BONDIA® ARUBA

Dialuna 15 di Juli 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Opta pa incinerator...? *O exporta desperdicio...?*



‘Den Haag mester realisa cu e manera di traha aki no ta trece solucion’

Pagina 2

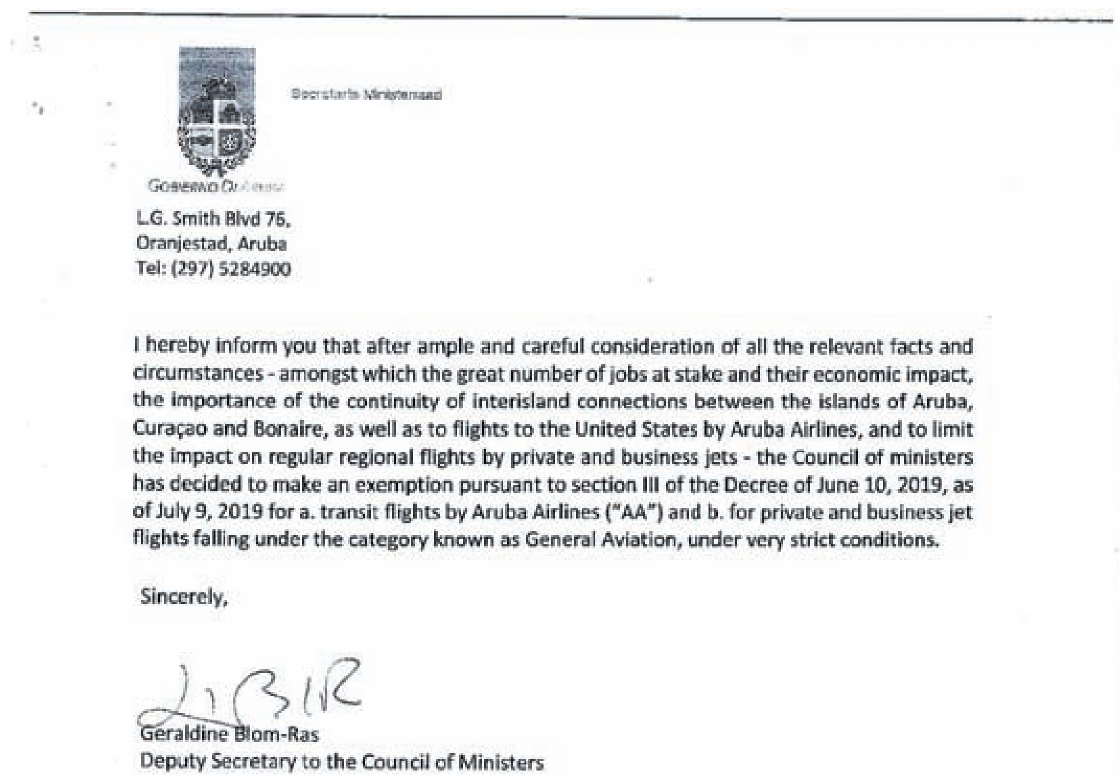
- **Aruba Airlines no por haya excepcion**
  Pagina 4
- **Ta urgi Caribe pa prepara pa olanan di calor**
  Pagina 32
- **Djokovic y Halep campeon na Wimbledon**
  Pagina 20

BONDIA ARUBA

Minister Presidente no ta na altura...

Carta di Secretario Interino di Conseho di Minister ta trece duda





Secretarie Ministerraad

Gobierno di Aruba

L.G. Smith Blvd 76,
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 5284900

I hereby inform you that after ample and careful consideration of all the relevant facts and circumstances - amongst which the great number of jobs at stake and their economic impact, the importance of the continuity of interisland connections between the islands of Aruba, Curaçao and Bonaire, as well as to flights to the United States by Aruba Airlines, and to limit the impact on regular regional flights by private and business jets - the Council of ministers has decided to make an exemption pursuant to section III of the Decree of June 10, 2019, as of July 9, 2019 for a. transit flights by Aruba Airlines ("AA") and b. for private and business jet flights falling under the category known as General Aviation, under very strict conditions.

Sincerely,

Geraldine Blom-Ras
Deputy Secretary to the Council of Ministers

ORANJESTAD – Publicacion di un carta, aparentemente firma pa Secretario Interino di Conseho di Ministro di Aruba, sra. Geraldine Blom-Ras, a causa confusion, ya cu recientemente Prome Minister despues di su regreso di exterior a declara den conferencia di prensa cu no tin un decision oficial riba e peticion di Aruba Airlines pa habri frontera cu Venezuela pa facilita vuelo di transito for di Venezuela pa Merca, haciendo escala na Aruba.

E tema aki a causa bastante discusion, tanto pro como contra, dependiendo di e aspecto den debate. Di banda di e aerolinea ta argumenta cu tin alrededor di 200 cupo di trabao na riesgo, di cual un gran parti lo ta di hende local, si e compania para tur operacion. Mientras tanto e compania mes a anuncia caba cu e vuelonan entre e islanan ta continua, mientras cu ta pendiente ainda di un decision encuanto e conexion entre Aruba y Venezuela.

Di otro banda ta trece dilanti e peligronan pa trece hende Aruba, cu unabes nan ta aki, lo por pidi asilo como refugiado, hasta den caso cu nan firma un 'waiver' prome cu inicia vuelo na Venezuela. For di declaracion di Prome Minister mes por conclui cu ainda no tin un decision riba e asunto aki y por lo tanto no tin un decision tampoco. Riba pregunta di prensa el a declara cu e no ta na altura di ningun carta cu lo a bay pa e compania di aviacion, y cu e lo bay averigua esaki.

Nota di redaccion

A tuma nota di e carta divulga den prensa na Aruba, unda por observa varios deficiencia compara cu un carta normal. E carta no tin fecha, no ta menciona na ken e ta dirigi, no tin number di archivo (kenmerk) y ademas lo ta sumamente straño cu un Secretario Interino di Conseho di Ministro ta informa di e manera aki di un asunto cu normalmente lo ta sali di despacho di e ministro concerni. Tambe cu e carta no ta menciona vuelo riba Venezuela. Nos ta keda pendiente pa un debido splicacion di Prome Minister y no lo conclui nada sin haya sa e status berdadero di e carta aki.

Potret di 24ora.com

Minister President Evelyn Wever-Croes:

'Den Haag mester realisa cu e manera di traha aki no ta trece solucion'



ORANJESTAD – Manera Bon Dia a publica recientemente, nos ruman isla Corsou a caba di ricibi un medida di Reino debi na problemanan cu presupuesto. Prome minister Evelyn Wever-Croes a expresa sosten pa Corsou riba su pagina di Facebook.

Diabierna, Corsou a ricibi un medida (aanwijzing) di Reino, indicando cu mester baha gasto pa elimina, of sikiera minimisa, deficit den presupuesto. Riba su pagina di Facebook, Wever-Croes a comenta: "Corsou a ricibi un medida durante e Conseho di Minister di Reino. Den Haag mester realisa cu e manera di traha aki no ta trece solucion."

Sinembargo, por bisa cu Hulanda ta comparti opinion di Wever-Croes, ya cu Secretario di Estado, Raymond Knops, a comenta riba diabierna cu e instruccion riba su mes 'no ta yuda' Corsou, pero cu e supervision financiero mester tuma luga.

Ademas, riba un video publica riba TeleAruba, Wever-Croes ta comenta cu algun persona a conclui cu Aruba ta e proximo pa ricibi un medida asina, algo cu e ta desmenti. "Mi por enfatisa cu desde cu mi tabata den Rijksministeraad siman pasa, e intencion semper tabata pa trece trankilidad, pa trece confiansa, y na niun momento a papia di un aanwijzing of un KB pa Aruba." Segun Wever-Croes, Aruba na e momento aki ta cumpliendo cu normanan financiero cu a acorda cu Hulanda, pues no tin espacio pa KB ni aanwijzing.

Wever-Croes a termina su mensahe riba Facebook cu palabranan di solidaridad y curashi pa Corsou. "Pa gobierno y comunidad di Corsou, no laga esaki kibra bo. E islanan ta enfrentando retonan enorme, y tin hopi hende cu no ta compronde esaki. Mantene fe y positivismo, como cu esaki lo tene nos bayendo dilanti. Cu Dios bendiciona Aruba y Corsou."

Wever-Croes a inclui e potret aki, den cual ta mira su persona hunto cu Prome Minister di Corsou, Eugene Ruggenaath, hunto cu su post.

Ultimo investigacion tabata di 22 aña pasa,

FADA y Caribbean Reality Study Center lo enfoca proyecto riba impacto di alcohol y droga







ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa diabierna pasa cu Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a ofrece pa e medionan local, a ser conoci un programa nobo cu cual e fundacion lo cuminsa, yama B-Smart, asina como tambe un desaroyo di investigacion cu Glenn Sankatsing, director di Caribbean Reality Study Center lo haci na Aruba tocante adiccion di droga y alcohol.

Rulienne Arends, trahado preventivo di e fundacion, a splica tocante e programa nobo B-Smart. El a bisa cu a haya esaki di parti di e isla Boneiro, eynan ta aplica e programa specialmente pa muchanan y hobennan den scol.

Originalmente, el a expresa cu e programa tin bin for di Hulanda, despues Boneiro a adapta esaki y awor lo bay adapta na Aruba. E ta consisti di cuater topico, como por ehempel: Droga, humamento, alcohol y tambe e parti di weganan di internet, cu ta un adiccion nobo.

Arends a señala cu e team di FADA a haya recientemente un entrenamento special di parti di Christine Alvarez di Mental Health Caribbean (MHC), cu a bin di Boneiro pa asina ora e scolnan habri bek na september, nan lo cuminsa cu e ocho scolnan piloto pa loke ta e programa B-Smart.

Lo implementa e programa aki na seis scol di SKOA y tambe di SVCOA, cu tin dos scol pa loke ta e programa piloto, Arends a sigura.

Di mesun manera, el a informa cu e intencion di esaki ta pa mustra e muchanan, a traves di e programa aki, varios situacion cu nan ta topa cune diariamente y kico nan por haci pa por resolve e situacionnan ey, of con nan por deal cu e parti di amistad y famia.

E implementacion di e programa lo bay ta un bes pa siman parti den un luna, unda cu e hobennan no lo bay haci na scol so, sino cu tambe lo tin tarea pa haci den na cas, hunto cu nan mayornan, pa nan tambe por involucra den e programa aki.

Ademas, Arends a manifesta cu e programa a haya fondonan di Ministerio di Deporte, Salubridad y Turismo, asina como tambe sosten di Ministerio di Asunto Social y Labor cu e Crisis Plan Social. FADA ta spera cu lo cuminsa cu e ocho scolnan piloto, y unabes cu esey keda cla, lo cuminsa na tur scol basico di Aruba.

Glenn Sankatsing, Director di Caribbean Reality Study Center, centro di investigacion Arubiano cu tin mas di 20 aña di experencia den investigacion, a duna di conoce cu adiccion na Aruba ta causa hopi insiguridad y problemanan social den comunidad.

Sankatsing, kende ta e investigado principal di e proyecto, a sigura cu e situacion a bira pio. “Nos ta mira famianan kibra,un impacto negativo riba e educacion di generacion nobo y daño na nos productividad laboral.”

Di mesun manera, Sankatsing a bisa cu e delaster investigacion nacional riba e impacto social di droga na Aruba a tuma luga 22 aña pasa, y ainda e ta uza frecuentemente; pero e situacion a cambia y a bira mas problematico, pa motibo cu no tin problema di adiccion bou control. Esaki ta causa cu ta existi un necesidad pa haci un investigacion nacional actualisa y mas amplio, pa bin cu programa y metodo efectivo.

Sankatsing a anuncia e inicio di e investigacion nacional ‘Uzo problematico di droga y alcohol na Aruba’ bou di e Centro di Investigacion Caribbean Reality Study Center, cu lo involucra tur stakeholder pa tereno di droga y lo tin cooperacion estrecho cu tur organisacion cu tin di haber cu efectonan negativo di abuso di substancia, cu prevencion, rehabilitacion y resocialisacion.

E investigacion lo identifica factornan di riesgo cu ta laga un persona bira un uzado problematico di droga of alcohol y cu laga cay den adiccion y aislamento social.

E prome fase tin dies investigacion, pa haci un diagnostico riba e uzo problematico di droga y alcohol. Di dos fase tin shete investigacion, cu ta studia e clientela di cinco organisacion rond di Aruba pa identifica e situacion di vulnerabilidad y riesgo, e resultadonan combina lo duna un bista pa por bin cu un accion concreto.

Finalmente, e resultado lo wordo presenta den un aña na tur instancia di gobierno y priva pa asina por haya feedback pa ofrece un strategia y programa di accion practico cu tin e obhetivo di promocion di salud.

GKMB combatiendo sangura den mangel na Pos Chikito



ORANJESTAD – Den un entrevista cu director interino di GKMB, ingeniero Luis Chong a splica tocante e situacion di e sangura den mangel den area di Pos Chikito y con ta trata cu esaki.

E periodo cu ta afecta mas, segun Chong ta den mei, juni y juli. Ora cu luz baha, den cas anochi e sangura ta bira activo. El a splica cu ta atende cu asunto di keho den area di Pos Chikito y Savaneta pa motibo di sangura den e mangel.

E ta splica cu nan ta consciente di esey, anto ta bezig pa varios siman pa mantene e cantidad di sangura abou. Sinembargo, Chong ta remarca cu e ta un problema cu ta wordo crea pa e mangel mes.

"Nos tin hende trahado cu ta drenta den mangelnan pa purba trata e plas di awa cu ta acumula eyden actualmente. Nos ta pasa tambe atardi y mainta pa fumiga cierto mangel pa asina baha e cantidad di sangura. E ta un problema grandi y nos ta consciente di esaki", el a expresa.

Tocante e situacion, nan ta haciendo nan best, pero nan a informa cu tin 'hopi larva' y no a spera cu tin sangura preto mas pa causa molestia. Esaki ta un problema cu nunca por elimina, pa motibo cu e mangel ta keda cu e plas y ta acumula, sinembargo, 'ta purba elimina e cantidad di adulto pa no causa molestia na e bario'.

Bon Dia Aruba a puntra Chong con nan ta trata cu e problema. E ta contesta cu tin dos manera pa trata cune. E prome ta preveni cu larvanan ta crece den awa. Nan personal ta drenta den e mangel, ta tira algun producto cu ta evita pa larva/ sangura bira adulto, 'un producto biologico' unda cu ta afecta solamente larva di sangura y niun otro insecto.

E di dos parti, pa sangura adulto, ta pa fumiga. E persona ta drenta mangel y fumiga sangura adulto. Nan ta pasa cu pick-up den area di Pos Chikito anochi y fumiga, pa asina e molester bira menos. "Awo e situacion ta bou di control."

Premier Wever-Croes:

Si sigura 100% cu no lo bin influx masal, por otorga excepcion pa transito

ORANJESTAD – Segun Prome Minister Evelyn Wever–Croes (MEP) ainda ta evaluando si ta otorga un excepcion special na Aruba Airlines pa por conecta buelonan entre Venezuela y Miami via Aruba. Un di e posibel condicionnan lo mester ta cu ta '100% sigur' cu e personanan procediente di Venezuela lo subi avion bay Merca.

E peticion cu tin pa haci excepcion ta den consideracion, pero el a bisa cu mester wak tur cos bon prome cu tuma e desicion. "Nos ta considerando e peticion mirando cu ta trata di famianan cu lo posibelmente perde nan trabou. Sinembargo nos no por otorga un excepcion simpelmente pasobra esey lo por scapa e aerolinea."

E premier a splica cu e situacion ta uno dificil, sinembargo no kier core riesgo pa un excepcion den ceramento di frontera trece problema pa Aruba. Mientras frontera ta cera gobierno ta delibera riba kico lo bay haci encuanto e situacion migratorio y posibel canalnan extra di unda lo por haya fruta y berdura. 'Lo mas importante pa Aruba aworaki ta pa mantene frontera cera', Wever-Croes a enfatisa.



Gobierno a papia cu Aruba Airlines y a defini un par di condicion preliminario. "Si nos ta bay otorga e permiso pa transito, nos mester ta sigur cu nos no lo core riesgo cu lo bin un fluho masal di persona. Nan mester tene nan mes na dje y ta sigur 100% cu na momento cu pasahero ta yega Aruba nan lo sigui transito pa Merca."

'Aruba Airlines mester realisa cu nan no por bira excepcion' Sinembargo a expresa cu si duna exepcion cu ta duna un aerolinea, tur aerolinea kier y a bin cu exigencia, Aruba Airlines mester realisa cu nan no por bira exepcion. "A wak otro alternativa pero mundo di aviacion ta un negoshi complica. Esaki no necesariamente ta e solucion. A mira esey cu Tiara Air, unda cu Venezuela a neglisha di paga nan 1.000.000 florin."

Un ehempel di medida cu lo por tuma enbes di haci excepcion pa Aruba Airlines ta cu ATA lo por cubri e suma pa yuda e compañia cu a haya su mes den problema, tin diferente alternativa pa alivia e peso pero exepcion no por ser considera pasobra no tin control.

Te awo no tin fecha fiho pa ki dia frontera lo habri bek, pero e mandatario a expresa cu e no por keda cera eternamente tampoco. Mester evalua ainda ki tempo ta oportuno pa habri'e bek. Gobierno mientrastanto lo yuda 'unda cu por' pa e aerolinea no haya su mes den problema, e mandatario a declara.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Opta pa incinerator...?
O exporta desperdicio...?

'Never a dull moment in Aruba...' Esey nos por conclui atrobe, cu e surgimento di e noticia cu e compania Ecogas a cera un convenio na Colombia pa exportacion di desperdicio cu nan ta procesa y dera actualmente den saco ('envirobales') na Sero Teishi. No a tarda pa bin un reaccion di banda di e ministro encarga cu infrastructura y medio ambiente, cu ta defende e punto di vista cu ta na gobierno pa dicidi kico ta haci cu desperdicio na Aruba. Esaki naturalmente den e cuadro di e proyecto pa bin na Aruba cu un 'incinerator' cu lo kima tur desperdicio. Naturalmente ta tempran ainda den e debate aki, cu sin embargo nos no mester evadi. Kico ta e bentaha y desbentaha di cada opcion? Un analisis di e asunto, sin pretension cu cada aspecto ta keda cubri.

Aruba ta lidia pa basta tempo caba cu e problema di desperdicio, ademas cu nos ta conta caba dos proyecto fracasa, esta e proyecto di converti desperdicio den 'fluff' na Parkietenbos, y e proyecto di produci gas na e compania priva Ecogas, pa entrega na WEB como combustible pa genera coriente. No ta trata aki di e trasfondo di ambos proyecto, ken tabatin culpa y ken eventualmente no. Simplemente ta constata cu ningun a trece loke Aruba tabatin y tin mester ainda: un solucion general eficaz y eficiente pa desperdicio.

Realmente bon mira, e asunto central no ta un debate entre un incinerator of no; mas bien ta trata di un solucion cu un incinerator na Aruba o uno den exterior. Pasobra finalmente e destino di e desperdicio cu lo exporta, tambe ta pa bay den un incinerator, cu den e caso specifico aki lo ser usa como combustible den produccion di cement. Un proceso por cierto bastante parecido na e kimamento di kalki cu tabata tuma lugar na Aruba hopi aña pasa, cu a contribui grandemente na destruccion di gran parti di e vegetacion original di Aruba. Banda di esaki tambe e uso di mata como combustible pa cushina aloe tabata otro actividad cu consecuencia grandi pa vegetacion original. Por ehemplo esaki a practicamente caba cu mata di brasil na Aruba. Pero enfin, esaki ta un 'sidestep' den nos pasado ambiental.

En todo caso, pa uso di forno pa e tipo di proceso aki ta rekeri bastante combustible, cu den e caso aki por bin di desperdicio. Naturalmente e compania priva den e caso aki lo trece dilanti e bentaha grandi cu e proceso di paketa y exporta desperdicio tin, cu di e manera aki no tin nada ta keda atras na Aruba. Hasta tin hende ta bisa cu esey ta yuda mehora nos 'carbon footprint' pasobra no ta dentro di nos teritorio ta kima e material. Esaki naturalmente ta relativo, pasobra e efecto ambiental mundial a keda mescos, no mas cu ta kima e material na Colombia... En todo caso ta keda un realidad cu lo tin menos problema na Aruba cu desperdicio cu mester warda o procesa aki.

Di banda gubernamental por argumenta cu ya a scoge caba pa trece un incinerator Aruba y cu gobierno ainda por dicidi cu ta esaki ta bay haci. Esaki lo tin como consecuencia cu mester haci un inversion bastante grandi, ademas cu lo mester considera algun pregunta adicional. Manera: ki capacidad minimo e incinerator lo tin, pa por ta sigur cu e volumen di desperdicio produci na Aruba ta suficiente pa garantisa un bon operacion. Tin caso conoci di proyecto di kima desperdicio, unda dado momento ta surgi e peligro di demasiado capacidad di incinerator, cu mester busca desperdicio di otro lugar pa mantene e proceso. Mester bisa cu esaki ta e caso den paisnan mas grandi unda competencia entre companianan den e sector ta causa e problema. En todo caso, na Aruba unda no tin uno ainda, ta trata mas bien di e capacidad di e unico incinerator cu ta bay tin.

Pero ta bin dilanti den e proximo debate otro aspecto interesante, manera: di ken e desperdicio ta, cu un cierto empresa priva ta recolecta? E ta algo cu huridicamente por keda regla di tal manera cu gobierno ta indica con mester maneha esaki y por obliga un empresa priva pa deposita esaki na un cierto lugar, cu e intencion di usa esaki como material pa un incinerator? Nos lo bay explora mas aleu y na e momento aki no lo saca conclusion definitivo. Loke si ta importante señala cu e eventual conclusion cu gobierno legalmente ta den e capacidad pa regla cu ta gobierno ta dispone riba destinacion di desperdicio den tur caso den henter nos teritorio, anto por bay trece algun pregunta interesante tocante responsabilidad legal pa tur lugar na Aruba conoci como 'dump ilegal'... tambe den caso cu ta trata di tereno priva y desperdicio cu ta considera propiedad priva.

Riba su mes e materia aki no ta un caso simple, unda sigur cualkier gobierno tin facultadnan bastante amplio, mirando e responsabilidad pa mantene limpiesa y combati tur tipo di contaminacion di medio ambiente den henter su teritorio. Un problema grandi cu nos tin te awe ta cu den pasado tabata hustamente gobierno cu no tabata asumi su responsabilidad pa contaminacion. En todo caso, ultimo palabra den e caso aki no a cay ainda.

Colombia: ONU preocupa pa asesinatonan cu ta pone paz den riesgo

POPAYAN (EFE/Eje21) – E 15 miembro di e Conseho di Siguridad di ONU, na final di un bishita na Colombia, a bisa cu e asesinato di lidernan social y ex-guerrillero di FARC ta un 'preocupacion comparti' y ta e desafio principal pa e implementacion di acuerdo di paz den e pais, diasabra pasa a sigura.

E jornada ultimo di trabou di e representante di ONU, cu a yega na Colombia diahuebs pasa, a tuma luga ayera na e municipio di Caldono, na departamento di Cauca, esun mas afecta pa e conflicto arma.



Na e zona ey, cu pa decada a biba algun di e enfrentamento mas crudo entre e forsa publico y FARC, awe ta converti den un partido politico.

E embahadornan a scucha e reclamo di e lidernan social y e ex-combatiente tocante e ola di violencia nan contra.

"Nos ta comparti e preocupacion pa e asesinatonan. Esey ta algo cu nos a hiba como un elemento pa considera", embahador Peruano Gustavo Meza-Cuadra, presidente di e Conseho di Siguridad di ONU, a bisa den un conferencia di prensa na Popayan capital di Cauca.

Temor pa e aumento di sucesonan sangriento a crece den e pais despues cu e Defensoria di Pueblo a informa cu 462 lider social a ser asesina desde dia 1 di januari 2016 te 28 di februari di e aña aki.

E senador di partido FARC, Jorge Torres Victoria, conoci den su tempo di guerrillero cu e alias di 'Pablo Catatumbo', a adverti cu awe e Cauca ta e departamento unda mas ex-combatiente a muri desde cu e acuerdo di paz a ser firma na november di 2016.

Gruponan arma, corupcion y extorsion den mineria ilegal na Ecuador



QUITO (Infobae/ElMercurio) – A dura mas di un aña pa autoridadnan Ecuatoriano cuminsa e operativo cu entre 1 y 4 di juli, a logra tuma control bek di e mina di oro na e sero di La Joroba, den e poblacion di La Merced Buenos Aires provincia di Imbabura, nort di Ecuador.

E sero ey, desde fin di 2017 a ser tuma pa minero ilegal, migrantenan di e mesun pais y di exterior, tambe pa gruponan arma cu a instala den e sero un infrastructura costoso pa saca y procesa eynan e oro, cu despues lo hiba pa Colombia y Peru.

"Tabata paga entre 30.000 y 40.000 dollar den soborno pa cada truck", un persona cu tin relacion cu e tema a bisa. E placa ey tabata pa varios persona den e trayecto di e trucknan.

La Merced di Buenos Aires ta un pueblo rural chikito, localisa 20 kilometer di e frontera cu Colombia. Su habitantenan tabata dedica specialmente pa labor agricola y ganadero, nan no tabata supera e cantidad di 1.800 persona, pero nan tereno a ser invadi pa te hasta 10.000 persona motiva pa e 'keintura di oro'. Manera ta sucede na tur pais unda e mineria legal ta traha, tambe alrededor di dje a desaroya hopi delito, manera labamento di placa, trata di persona, trabou infantil, prostitucion, contrabanda di combustibel, arma di candela y explosivo, extorsion y ahusticiamiento.

Entre aña 2018 y 2019, segun Minister di Interior, na La Merced di Buenos Aires autoridadnan a descubri 92 organisacion di delito, a detene 859 persona, a confisca mas di 3.400 tonelada di material mineral y 350 auto, mediante 325 operativo. Sinembargo, e huesnan local a laga den libertad mayoria di personanan deteni, pa motibo cu e prueba di e delito, cu tabata e trucknan, a scapa mayoria di biaha.

Mexico: Segun presidente López Obrador, escasez di dokter ta alarmante

CIUDAD DE MEXICO (Infobae/AlMomento) – Den e gira di trabou den interior di e republica, presidente Andrés Manuel López Obrador tin un frecuente tema, salud. Na e ocasion, aki el a papia di 20.000 dokter aproximadamente, cu segun e mandatario, ta falta pa Mexico.

Lopez Obrador lo promove pa acepta mas studiante na scolnan di medicina di e pais.

E representante di e partido Movemento di Regeneracion Nacional (Morena) a papia di e resultado di e ultimo examen di admision di 13.000 aspirante di e carera di ciencia di salud pa licenciatura na Universidad Nacional Autonomo di Mexico (UNAM), caminda a acepta apenas 216.



E number di persona selecciona ta motibo cu no tin presupuesto ni cupo na UNAM y otro universidad publico, e morenista a bisa na su gira na Michoacan, oriente di Mexico.

A realisa un censo riba cuanto medico e sector salud tin y a calcula cuanto e pais meter tin, segun e presidente, e resultadonan a bisa cu ta falta 20.000 dokter.

Di e 20.000 dokter ey, ta rekeri 13.000 dokter general y 7.000 specialista. E mandatario ta dicidi di resolve e falta di hende responsabel pa e salud, pa loke lo elabora un programa pa promove e entrada di mas studiante pa e carera di medicina y tambe lo aplica pa e licenciatura di enfermeria.

Lo busca mas acuerdo cu universidadnan publico y cu scol of facultad di medicina di e pais, pa duplica e cantidad di studiante pa institucion, pero no lo entrega presupuesto pa ningun institucion di enseñansa pa nan por aumenta e cantidad di studiante.

Venezuela: Asamblea Nacional ta denuncia detencion di escolta di Guaido

CARACAS (ElNacional/LaPatilla) – Asamblea Nacional a publica un comunicado ayera den cual ta adverti comunidad internacional encuanto e medidanan nobo di 'intimidacion, pa crea miedo y persecucion' di regimen di Nicolas Maduro, cu detencion di dos escolta di presidente interino Juan Guaido.

Erick Sanchez y Jason Parisi a keda deteni diabierna pasa den vecindario di metro di Plaza Venezuela, despues cu nan a sali di trabao na Santa Fe. Actualmente nan ta incomunica y ta supone cu ta Servicio Bolivariano di Inteligencia (Sebin) a captura nan.
"Esaki ta un otro abuso di parti di regimen usurpador di Nicolas Maduro, cu ta demostra un biaha mas su cara autoritario y ta un muestra nobo cu na Venezuela no tin ningun confiansa den acuerdo na cual por yega, mas ainda si ta hiba negociacion en busca di un solucion pacifico, constitucional, democratico y electoral, y ademas ta otro acto di intimidacion, (...) y persecucion di e regimen cu ta trata di criminalisa esnan cu ta lucha pa termina cu e usurpacion", e comunicado ta bisa.
E parlamento Venezolano a solicita 'tur pueblo y gobierno na mundo' pa aumenta presion riba regimen di Nicolas Maduro. Ta considera cu e por converti den un 'menasa humanitario global'.
Tambe Asamblea Nacional a haci un yamada na Grupo di Lima y Grupo Internacional di Contacto pa nan tuma nota di e hecho aki cu ta trece recuerdo di e dictaduranan mas funesto di historia reciente di humanidad, dilanti e unico negociacion posibel pa recuperacion di democracia, libertad y estado di derecho na Venezuela, cu ta pasa via e salida inmediato di Nicolas Maduro y asina percura pa termina cu e usurpacion, e comunicado ta finalisa.



Venezuela: Produccion di gasolin practicamente elimina



CARACAS (ElNacional) – Por lo menos 150.000 bari di gasolin diario no ta sali mas di e Compleho Refinador di Paraguana, despues cu un blackout grandi dia 6 di juli ultimo a tuma luga den e compleho, cu ta produci su propio electricidad.

Ivan Freites, secretario di Federacion Unitario di Trahador di Pdvsa, a afirma cu e pais ta adkiri e gasolin cu ta consumi a traves di un intercambio cu empresanan petrolero di paisnan amigo.
"Nos ta cambia 1 miyon di bari di crudo cu Rusia pa 250.000 di gasolin. Nos ta dilanti un sakeo nunca bisto. Nos ta depende di e importacion pa por abastece nos mes," Freites a bisa den un entrevista pa Fedecamaras Radio.
Freites a insisti cu na actualidad ta imposibel recupera e industria petrolero, pasobra un di e tanto problemanan cu ta presenta ta e renuncia masal di empleado.
"Lo mester di 25.000 trahado profesional pa hiba produccion na e nivelnan di 1998 y mas di 50 empleado di Amuay y Cardon a renuncia den ultimo simannan pa e condicionnan pesimo laboral," el a agrega.

Di otro banda tin informacion cu Venezuela a exporta na juni alrededor di 860.000 bari pa dia, mas 90.000 bpd di otro likido, segun informacion di den Pdvsa cu Argus a haya.
Exportacion tabata mas cu e produccion di crudo calcula na aproximadamente 750.000 bpd na juni, a base di un acumulacion di inventario pa e 'bottleneck' den transporte causa pa e sancionnan Mericano y e problemanan logistico na e terminalnan di exportacion di Pdvsa den e lunanan anterior.

Minister di Salud: 'No por t'asina cu nos no ta ofrece ningun tipo di ayudo'

Fundashon Salú pa Tur ta habri clinica pa atende persona indocumenta



WILLEMSTAD (Newsuur, Amigoe Corsou) – Dokter basico Elisa Janszen a habri un clinica pa ofrece atencion medico na migrantenan sin status regular, primordialmente Venezolanonan, riba Corsou. Minister Susanne Camelia-Römer ta reconoce cu habrimento di e clinica lo lanta pregunta, pero 'nos no por sigui cera wowo pa e realidad'.

Fundashon Salú pa Tur desde prome di juli a habri nan clinica, cual ta ofrece atencion medico na migrantenan sin status regular migratorio, cual kiermen cu nan no ta haya acceso na SVB. Segun Elisa Janszen, fundado y secretaria di e fundacion, nan ta ricibi un gran parti di fondonan di organisacionnan internacional y tambe donacionnan. Nan tin un campaña riba e sitio GoFundMe pa asina por sigui recauda fondo pa e personanan mas vulnerabel cu no tin acceso di cuido medico.

Janszen tin ya un tiki mas largo cu 1 aña trahando na St. Elisabeth Hospital. El a conta cu su decision pa lanta un fundacion pa ofrece cuido medico a bini despues di a bin den confrontacion cu e echo cu peticionario di asilo no ta haya acceso na ningun forma di salud medico na Corsou. Cu ayudo di un ginecologo y un contado el a lanta e fundacion. E grupo, primordialmente Venezolanonan, lo por haya atencion medico general, atencion prenatal, atencion di maternidad, ayudo y control riba tereno di HIV y diabetes.

Minister: 'Nos no por sigui cera wowo pa realidad'
Minister di Salud, Medio Ambiente y Naturalesa Susanne Camelia-Römer a reconoce cu aunke e apertura di e clinica lo lanta cabes den comunidad, 'nos no por sigui cera wowo pa realidad y nos mester percura pa haci algo pa e grupo aki haya acceso na cuido medico'.

"Como pais nos a ser confronta cu un problema di proporcionnan fuera di nos conocemento. Nos no ta haya mas fruta di Venezuela, menos turista ta biniendo di nos pais bisiña y ademas nos ta hayando un fluho di refugiado. Nan tin mester di acceso na ayudo medico pero e no ta organisa. Nos ta entre 'a rock and a hard place'. Di un banda nos ta confronta cu critica cu nos no ta duna ayudo medico na migrantenan sin status migratorio. Di otro banda nos ta tende cu nos lo atrae mas persona si nos cuminsa un clinica. Sinembargo si nos sigui haci pregunta y raporta, nos no lo haci nada nunca. No por t'asina cu nos no ta ofrece ningun tipo di ayudo."

Camelia-Römer, kende via su ministerio a otorga un permiso par di luna atras pa e clinica por ofrece cuido na persona indocumenta, a splica cu el a bin na acuerdo cu su colega di husticia, Quincy Girigorie, cu Departamento di Migracion lo laga e pashentnan Venezolano na paz. E fundacion tin speransa di por expande na e resto di islanan den Reino/ Caribe Hulandes.

Nota di Redaccion: Potretnan cortesia di e fundacion su pagina di Facebook.





Insiguridad riba mas cu 2.9 miljard florin

CFT: No por confia cu parlamento ta ehecuta nan derecho di presupuesto corectamente

DEN HAAG (Koninkrijksrelaties.nu) – Corsou su finanzas ta den un situacion precario. Asina CFT a declara, reacciomando riba e cuenta anual di 2017. E cifranan cu no ta corecto a yega te na un cantidad di 2.9 miljard florin.

Tanto Algemene Rekenkamer di Corsou, como Stichting Overheids Accountantsbureau (SOAB) tin dudanan grandi riba e cifranan financiero di e cuenta anual di 2017. Desde 2014 e finanzas di Corsou ta den un spiraal bayendo abou. Den 2014 ainda tabatin 40.4 miyon di surplus den e cuenta anual, mientras den 2015 e surplus a baha pa un 6.6 miyon, cabando den 2016 cu 3.1 miyon. A cera aña 2017 cu un deficit, cual ta riba papel ainda, di 116.8 miyon.

CFT a declara cu desde 2014 no tin mehoracion den e maneho financiero na e isla. Nan ta señala cu pa via di e falta di confiansa cu por tin pa e cifranan, e Parlamento no ta den estado pa ehecuta nan derecho di presupuesto corectamente.



74% di atraco ta cometi pa hoben: ‘For di basis nos mester cuminsa detecta señalnan’

WILLEMSTAD – Cada aña 74% di atraconan ta cometi pa hobennan di entre 12 pa 25 aña di edad, asina cifranan di e Atracoteam di Cuerpo Policial Corsou (KPC) ta mustra.

E cantidad di hobennan cu ta comete atraconan ta preocupante, pero dicon ta net hoben ta sensibel pa comete e delitonan aki? Segun Viandrelica Narcisio, trahado cerca Corsou su Reclassering pa hobennan, mayoria di hoben cu ta comete atraco tin hopi en comun. Despues di a haci un poco investigacion den e dossiernan di e hobennan cu ta comete e delitonan, e por conclui cu hopi biaha nan ta bin di famianan di ‘hopi problema’. Por ehempel di un famia unda e tata no ta presente na cas, haciendo cu ya caba desde edad jong nan ta comporta nan mes di manera problematico na scol.

Falta di señalamento mas activo

“Na Corsou nos no ta señala e hobennan cu tin riesgo pa cay den criminalidad suficiente. Instancianan no ta traha hunto optimalmente, haciendo cu e tipo di casonan aki ta haya atencion mucho laat.” Asina Thyrza Girigorie, coordinado di e proyecto ‘Project Top C Tur wowo riba bo’, cu meta pa guia hobennan cu a sali di prizon reintegra den sociedad, a bisa.

“Maestronan y docentenan mester haya un training pa por detecta e señalnan aki hopi mas lihe y mester bin un sistema unda por meld ora tin preocupacion pa un mucha”. Girigorie ta haya ademas cu e funcionariopublico di leerplicht lo mester traha di un manera mas proactivo pa busca e hobennan aki tin riesgo di cay for di e sistema.

Atraconan arma ta aumentando

Di banda di husticia tambe tin preocupacion. Clarelli Hato-Willems ta e fiscal tratando casonan di atraco; “E cantidad di atraconan arma riba casnan a aumenta e ultimo aña atrobe segun e ultimo cifranan. Tanto den dia como durante anochi ta atraca casnan, cual por ta hopi biaha masha violento mes. Nos tin tiki chens di haya e atracadonan bek pasobra hopi biaha nan ta sconde nan cara cu mascara.”

Den añanan anterior ya caba por a mira indicacion cu t’e mesun grupo di hoben cu ta sensibel pa cay den criminalidad ta comete atraconan. “Durante tratamento di casonan e grupo di hobennan aki mas tanto ta conta cu nan no tabatin placa y cu nan tabata kier a cumpra cosnan caro manera un telefon nobo. Nan tin mester di placa lihe e ora ey, pero nan no tin entrada. Nan ta scoge e ora ey pa e manera mas facil pa nan yega na placa y ta bay over na atraca un cas of por ehempel un supermercado Chines. Loke nan ta horta hopi biaha no ta yega na cantidad super halto, pero e daño, tanto fisico como emocional ta hopi halto mes”. Esaki segun fiscal Hato-Willems.

Narcisio mientrastanto kiermen cu e edad di e hobennan cu ta bay den criminalidad ta cayendo cada aña mas: asina e por menciona cu awendia si ta cuminsa monitor muchanan di 7 aña bo por ta trempan den señala problemanan cu por causa cu e ta bay den e direccion fout. Pero e tin miedo cu e problemanan lo por bini mas tempran ainda. “Si nos por cuminsa haya sa cua famianan ta afecta pa problema lo mas tempran cu ta posibel pa asina preveni cu e muchanan ta bay busca direccion di criminalidad, nos lo ta un stap vooruit.”







BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Toyota Yaris '07 Std. airco, motor 100% Fls.5700
Ford Ranger XLT atm, airco blit Fls.5500
Tel. 733 4448

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
entrante 25 di july 2019
ta huur studio apartment full muebla pa 1 persona please. Piedra Plat. Mas info por yama
Tel.741 8637

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
un cas na Apelsinastraat di 3 camber y 1 baño, un studio apartment, pa Fls.380.000
Tel:593 6318

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

GARAGE SALE
Tremendo Garage Sale cu hopi cos di cas bunita, bon prijs. Lugar Meiveld 47A (cas berde) diasabra 6 y diadomingo 7 di july, di 10am -5pm
Tel.630 6301 (location)

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Gregorio Wolff:

Indexering y fundacionnan

ORANJESTAD – Den prensa nos por sigui ultimo tempo, na Aruba, dos asunto cu ta concerni e clase trahado. Prome e reclamo pa indexering di sindicatonan den sector publico.

Tambe e problema di subsidie pa trahadonan di fundacionnan den sector publico.

Indexering
E reclamo di sindicatonan ta na su luga. Costo di bida a subi bastante door di e medidanan cu gobierno a tuma, pa laga nos bisa, pa rescata e finansas publico di Aruba. Esaki despues di un maneho desastroso di 8 aña door di keda crea debe, no tuma medida, haciendo e problema financiero di Aruba mas grandi, pero manteniendo e inflacion abao.

Tur trahado na Aruba mester reclama nan aumento di salario pa e subimento di costo di bida. E trahado no mester paga pa e mal maneho di politiconan.

E ministro di finansas a lansa un grito'a la LocoLoco-Trump': No tin placa! Sigur pa un ministro di un partido social-democrata e grito ta for di sla.

Den e mundo di awendia su posicion mester tabata: Situacion financiero ta dificil, nos gobierno ta haci su best pa drecha loke otronan a daña, pero ban dialoga, boso lidernan sindical tambe por trece alternativanan y mi ta sigur, cu si cada banda tira awa den biña nos por haya otro. Esaki ta posicion di un social-democata, di Hende Grandi y di Hende Sabi.

Lucha sindical den Sector Publico di 1985-1994
Na inicio di 1985 siendo nolider sindical, mi a wordo acerca pa ta vocero di e sindicatonan SEPPA, SIMAR y STA, durante un periodo hopi dificil. Refineria Lago a caba di cera su portanan y nos tabata dilanti inicio di Status Aparte na 1986.

Un periodo cu hopi lucha sindical, diferente sorto di reunionnan, cu trahadonan, cu lidernan sindical, cu otro gremionan, cu gobernantenan, reunionnan di negociacion. Pero tambe accion, manifestacion y welga. Mester menciona cu nos tabatin un bon plan di accion pa e Welga di maart 1985, aki cu varios comisionnan, cual nan a traha.

Na maart 1985, tabata e ultimo biaha na Aruba cu Welgistanan a enfrenta RIOT-Police. Dianan di Lucha, hopi tension y tambe nos a conoce traicion.
Amargo, tabata e acuerdo cu nos mester a firma pa baha salario cu 7,75%, ya cu seramento di e refineria Lago a causa cu Gobierno a perde mas di 60% di su entradanan. Pero e bahamento di salario aki a yuda Gobierno y Aruba bini bek financieramente ariba pia.
Na final di 1985, mi persona a wordo eligi como presidente di SEPPA.

Trato Igual, Pago Igual (TIPI) y eliminacion di e status di Arbeider.
Mi persona tabata lider den varios lucha pa mehora e condicion di trahadonan den sector publico. Prome na 1989, tabata e lucha den sector publico pa trece igualdad den pago cerca tur ambtenaar, pa e hende muhe y e homber soltero, na e posicion di e homber casa. Trato Igual, Pago Igual. Mester menciona cu SIMAR tambe tabata ehemplar den e lucha aki.

Despues na 1991 nos a elimina e posicion di arbeider y werkster den Gobierno, haciendo tur arbeider ambtenaar, esta eliminando e discriminacion bao trahadonan den sector publico y na mesun momento treciendo mehoransa na hopi nivel. Un persona tremendo den e lucha aki tabata Jose Wever, cu su nomber di cariño 'Buchi Panama', como dirigente di STA.

Nos dos a sinta hopi ora hunto pa traha e proposicion pa Gobierno. Nos tabatin tremendo negociacion cu Ex-Ministro Guillermo Trinidad, awe den feliz memoria. Tremendo negociacion y tremendo acuerdo. Lastimamente cu Trinidad no a biba pa firma e acuerdo.

Mehoransa pa e trahadonan di fundacionnan den Sector Publico.
Despues na 1993/94, como lider sindical awor a yega turno na e trahadonan di fundacionnan den sector publico pa nan ricibi un trato manera mester ta.

Nos punto di salida pa e negociacionnan tabata cu e trahadonan aki ta eherce funcionnan den fundacionnan pa cubri cierto terenonan social, cual nan Gobierno mester a cubri. Como tal nan mester ricibi un trato igual na e ambtenaar.

Mi ta menciona aki e muchanan bandona y tambe esunnan cu mester di mihorcuido na Casa Cuna y Imeldahof, nos Hendenan Special na SVGA, na Ambiente Feliz y na otro fundacionnan, nos grandinan na SABA, cuido medico extra-mural, Wit-Gele-Kruis y otro fundacionnan mas. Como lider mi a agita hopi contra e posicion malo di e trahadonan na e fundacionnan. Mi mester a haci basta cos fastioso den prensa, yamando accionnan, etc.

Pero na 1994 nos a yega na un acuerdo cu gobierno di MEP (Ministronan Oduber y Refunjol) ariba e Subsidiale Regeling pa fundacionnan, cual ta encera cu e trahadonan ta ricibi un trato igual na e ambtenaar cu excepcion di pensioen y e derecho pa bay Ambtenarenrechter.

Mi ta corda e tempo ey, e tabata un logro grandi pa e trahadonan di e fundacionnan.

Varios fundacion tabata paga nan trahadonan cualifica, salario minimo. Nan a cuminsa ricibi salario di ambtenaar, kindertoelage, Vakantie-Uitkering. Mas despues door di negociacionnan di SEPPA cu gobierno y otronan, a bini Indexering, Gelijkbedrag, Bashi-premie, Atv-dagen, pues mas adelantonan pa trahadonan di fundacionnan den Sector Publico. E adelantonan tabata hopi y grandi.

Tristo con Sindicalimo y cierto trahadonan ta posiciona nan mes.
Na 2015/16, Gobierno di AVP pa motibo di mal maneho y cu problema financiero pisa, a tuma e decision pa elimina e Subsidiale Regeling pa fundacionnan den sector publico. Fundacionnan awor, ta ricibi pa aña un suma cual ta ser calcula na banda di 80% di e costo total di e fundacion y fundacionnan mester organisa fundraising of otro formanan pa ricibi placa, pa purba di keda ariba awa.

Awe nos ta wak cu varios sindicato ta grita y subi caya, pero esaki mester a sosode na 2015/16, na momento cu Gobierno di AVP a elimina e Subsidiale Regeling pa fundacionnan den Sector Publico. Sindicatonan mester a para duro e tempo ey, mustrando Gobierno cu e decision pa elimina e Subsidiale Regeling ta incorrecto.

Awe nos ta biba cu e mal desicion aki, falta di accion sindical na 2015/16, ta pone cu awe sindicalismo ta hay'e obliga di biba cu e consecuencia y ta hiba accion contra Gobierno.

Mi mester menciona cu na 1993/94, SEPPA tabata e unico sindicato negociando cu Gobierno pa mehora e status di trahadonan di Fundacionnan. SEPPA, cu lidernan cu conoce e materia dificil, cu semper tabata balente pa defende trahadonan, a logra lo maximo.

Awe e situacion ta otro. Despues di e acuerdo na 1994, otro sindicatonan a cuminsa un lucha sindical fuerte pa busca miembresia den e sector aki. Hopi trahado a lubida kendenan a lucha y logra nan adelantonan. Consecuencia ta cu erornan a ser cometi.

Mi a wak copia di un Cao na Insam, den cual trahadonan a perde nan ATV-dagen. Tin tur indicacion, cu hopi perdemento di derechonan adkiri lo sigui. Mi ta menciona dos proverbio antiguo cual ta pas den e caso aki. "Danki di mundo ta pishi di yewa".
"Si bo a kima bo parti atras, bo ta obliga di sinta ariba e blaarnan".

Detenido peligroso ta huy







ORANJESTAD – Ayera pa 4.15pm e bewaker di CEA, cu ta esun cu ta atende cu presonan na warda di polis, a pone e chef van dienst di Districto di Santa Cruz cu un detenido a caba di huy.

E detenido su nomber ta Erick Arturo Minguel Junior Schneiders, roepnaam 'Miguel', naci na Aruba dia 29 december 1994. E detenido aki ta cera pa un caso di asesinato y e ta cera na warda awo pendiente di un otro caso di intento di asesinato. E detenido aki ta sumamente peligroso.

Cualkier informacion por yama nos tiplijn 11141.

Chabalitonan a pinta riba brug nobo



ORANJESTAD – Automobilistanan atento a capta dos hoben cu bleki di spuit den nan man y tabata pinta riba e brug.

E banda panort nan a cana na rand di e caminda y cuminsa pinta un dibuho. Ciudadanonan a alerta polis, cu a presenta pa tuma nota di e situacion.



Dos auto a bolter pabou brug nobo riba Green Corridor

ORANJESTAD – Diabierna, pabou di e brug nobo riba Green Corridor na Pos Chikito, dos auto a dal den otro y a bolter.

Den e suceSo aki, un palo di luz tambe a keda afecta. Polisnan a presenta di biaha na e sitio pa cera e caminda pa ningun trafico yega cerca. Ambulance a acudi na e sitio pa atende cu un victima, y polis a detene un persona.

Daño material tabata basta y un auto a keda den banda y otro a keda riba su dak.









Chauffeur bou influencia a dal tras di auto cu a brake su dilanti

ORANJESTAD – Diabierna anochi na Seroe Blanco, e chauffeur den un Getz a dal tras di un Hyundai i10 cu a brake di golpi su dilanti, net ora e chauffeur ta yegando cas.

Na e sitio ,roadservice y polis di trafico tabata presente, unda nan a constata cu e chauffeur di e Getz yegando cas tabata bou influencia y a surpasa e limite. Pa e motibo aki, e chauffeur a keda deteni y hiba warda di Polis pa un test paden.







Propietario no kier a cera club na e ora stipula





ORANJESTAD – Diadomingo 12or marduga, polisnan a presenta na Euphoria Club na Madiki, unda e propIetario a perde su permiso di keda habri te marduga, debi na kehonan di bisiña pa cu molester di zonido y mucho mas.

Esaki a haci cu su permiso nobo a bira pa 12or tin cu cera y e propietario no a gusta esaki y a menasa cu si mester cera e luga, tin cu detene. Polis a papia cune fuertemente di e caso y e tin cu compronde y asina a cera e luga y cuminsa cobra e ultimo clientenan cu tabata tin den e bar.

Yobida fuerte ta laga morto atras na Nepal



INDIA (AP) – Inundacion y destruccion, provoca pa yobida fuerte, a mata 50 persona na Nepal na ultimo dia y a raporta mas morto na e frontera entre India y Bangladesh. Asina un trahado di gobierno informa.

Centro Nacional di Operacion di emergencia a bisa cu 9 caminda importante ta blokia pa inundacion. Ta purbando pa habri trafico cu yudansa di miles di polis y soldaat. E mal tempo a pone cu awo e team di rescate ta opera via helicopter.

Trahado tambe ta reparando toren di comunicacion cu a cay pa restaura liña di telefon. 30 persona ta ser atendi pa motibo di lesion y mas di 1.100 a ser rescata den area bou awa. Departamento di Hidrologia y Meteorologia di Nepal ta adverti pa mas problema den e region y ta pidi pa persona keda pendiente pa aumento di nivel di awa y pa move na tereno mas halto ora ta necesario.

Na Bangladesh, un decena di persona, mayoria agricultor den area rural, a muri pa causa di strena cu a cay meymey di un 'monsoon'. Un nacion di 160.000.000 persona cu mas di 130 riu, e ta pone cu inundacion ta sigui na gran cantidad.

Trahado di India a reporta cu mas di 14 persona a muri na e parti nort di India y mas di 1.000.000 persona a ser afecta pa inundacion.

Atake na un hotel ta laga 26 hende morto

SOMALIA (AP) – Un grupo di extremista Islamico a uza un bom den un auto na heki di un hotel na Mogadishu. Nan a ataca paden di e hotel pa mas di 14 ora, lagando 26 persona morto. Polis di Somalia a logra mata e atacantenan.

Tres persona di Kenya, tres di Tanzania y dos Mericano, ta algun di esnan cu a fayece, asina Ahmed Madobe, president di e region, a bisa. 56 persona ta herida, incluyendo dos di nacionalidad Chines.

Cuater persona di e grupo al-Shabab a drenta Asasey hotel pa cuminsa cu nan atake na e heki di entrada, pa drenta cu nan arma y cuminsa nan atake. E hotel aki ta conoci pa ta frecuenta pa cantidad di politico, abogado y personal di gobierno.

Rebelde di Somalia, al-Shabab a tuma responsabilidad. E grupo ta conecta cu al-Qaida, cu mayoria di biaha ta uza bom den auto y ta conoci cu nan ta ataca den hotel e ultimo añanan.

Oficial y siguridad pafo di hotel a prohibi periodista pa saca potret of video di e hotel, den algun caso a destrui camara di periodista. Oficial di gobierno a bisa cu no ta dispuesto pa duna entrevista.

Periodista di Canada, Hodan Nalayeh y su casa, Farid Jama Suleiman, a muri den e atake. "Mi ta devasta pa e noticia cu nos ruman Nalayeh y su casa a fayece pa e atake terorista. Un perdida pa nos, nos a perde un bunita spirito den su trabou y con e ta trata persona", Omar Suleiman, asina un persona cu conoce victima a skirbi riba medio social.

Nalayeh a nace na Somalia na 1976, pero a pasa mayoria di su bida na Canada. El a lanta e compania 'Integration TV', un produccion di video internacional riba website pa Somalia y rond mundo. E tabata e prome hende muhe di Somalia doño di media rond di mundo.



Miles a keda den scuridad na Times Square

NEW YORK (AP) – Un black out den curason di Manhattan riba nan aniversario di black out na 1977. Subway a stop, chauffeur mester a core den auto sin stoplicht y tambe a stop cu show di Broadway.



E black out a laga 73.000 cliente sin coriente pa casi 4 ora. President ehecutivo di Con Edison, John McAvoy, a bisa cu e problema a cuminsa 6:47pm. E coriente a wordo restaura na cliente y compania afecta pa interupcion den oranan di madruga, segun comunicado di servicio publico.

McAvoy a bisa cu no ta sigur di e causa y lo tene un investigacion completo. Gobernador di New York, Andrew Cuomo, a bisa cu no a raporta ningun herido y a elogia trahado di emergencia pa nan trabou durante e black out.

"Situacion inaceptabel, simplemente no por tin un black out di energia di e magnitud aki den nos ciudad. E ta demasiado peligroso, e potencial di riesgo pa siguridad publico y caos ta di mas halto, no por tin un sistema cu asina.", Cuomo a expresa.

Miles di persona a cuminsa uza nan celular manera flashlight, hende tabata purba mantene trankilidad den ora di anochi, unda cu temperatura a yega 80 grado bou cero (F). Riba caya di teatro, mayoria di musical y obra a ser cancela, sinembargo algun miembro a organisa actuacion improvisa rond di caya.

Pa yuda cubri gastonan di hospedahe di studiantenan

Prins Bernhard Cultuurfonds ta yuda Symphony Festival cu 25 mil Florin

ORANJESTAD – Apenas un siman prome cu su Concierto Inaugural di 2019, Nuevo Mundo Foundation a haya e bon noticia cu Prins Bernhard Cultuurfonds Carïbisch Gebied (PBCCG) lo contribui 25 mil florin pa yuda cubri e gastonan di hospedahe di mas di 70 studiante, cu ta yega Aruba awe, dia 15 di juli, pa tuma parti den e 2019 Aruba Symphony Festival.

Como cu e aña aki e festival ta bay ricibi mas studiante, y ta bay dura mas dia cu tur otro aña, e gastonan di hospedahe ta mas grandi cu nunca. Si abo kier haci un donacion na Aruba Symphony Festival, nos cuenta bancario ta na Aruba Bank y e number ta 6011080190.

E studiantenan ta bin di cerca y di leu, di 15 diferente pais. Hopi a bin un of dos biaha caba, mayoria ta bin pa di prome bes. Entre esunnan cu ta bolbe ta Daniela Perez, e violinista Venezolano cu aña pasa, na edad di apenas 13 aña, a gana e competencia di studiantenan. Entre e studiantenan cu ta bin pa prome biaha, tin un chellista cu ta bin di Boyaca, Colombia. E yoncuman aki tin nada mas cu 12 aña y ta toca su cello desde cu e tabatin 5 aña. Aki e lo haya les di maestronan di nivel mundial, manera Horacio Contreras y Adam Liu.

Nuevo Mundo Foundation ta lamenta cu a pesar di yamadanan cu a nan a haci na musiconan

E concierto inaugural lo habri cu un presentacion di un programa prepara pa nos soprano stima, Tica Giel, kende lo dirigi e Coro Hubenil di Sta. Ana School di Noord y e coro femenino “Den Harmonia”. Nan lo canta canticanan tradicional di Aruba. Tica mes lo canta algun cantica solo y cu acompañamento di e coronan combina. Un programa bunita cu nos Arubianonan y bishitantenan lo gusta.

E programa inaugural lo continua cu e pianista mundialmente conoci, Edith Peña kende lo toca obranan alegre di Mozart, Schubert y Brahms acompaña pa Randolph Kelly (violista) y Adam Liu (cellista) di Pittsburgh Symphony Orchestra, ganador di un Grammy aña pasa. Edith Peña a wordo nombra pa un “Best Classical CD Latin Grammy” na 2016. Luna pasa el a duna conciertonan na diferente stad di Zuid Afrika.

E concierto Inaugural di Aruba Symphony Festival 2019 ta tuma luga diaranson dia 17 di juli den Cas di Cultura cuminsando pa 8pm. Lo tin un sorpresa grandi cu no ta riba e programa! Ticketnan di entrada ta costa 35 florin pa adulto, 20 florin pa hobennan te cu 18 aña y nan ta obtenibel na tur boekhandel, na Cas di Cultura y na Aruba Vision Center. Nos ta sugeri bo cumpra bo ticket delanta pa bo no tira den bashi na entrada.









Dos actividad durante Luna di Monumento

Stichting Monumenten Fonds kier rescata tecnica di uzo di calki



ORANJESTAD - Ya caba Stichting Monumenten Fonds Aruba a cuminsa traha riba e preparativonan pa luna di september venidero, ya cu e ta un luna importante pa e fundacion, debi cu e ta e Luna di Monumento.

PR di e fundacion aki, Mircla Nava a declara na e matutino aki cu pa e aña aki nan tin dos actividad pa duna contenido na e fecha menciona.

Fiesta di Cunucu
E biaha aki nan tin nan Fiesta di Cunucu cu ta cumpli su di seis edicion.

E aña aki nan ta bay hacie dia 29 di september di 10'or di mainta te 3'or atardi na Cas Tan Tin, cu a bira e monumento mas reciente cu e fundacion a adkiri. E ta un cas di cunucu den bon estado. P'esey e fundacion ta orguyoso cu e Fiesta di Cunucu lo tuma luga den e localidad aki.

E ta un bunita oportunidad pa laga e comunidad ser conoci cu e monumento aki tambe. E biaha aki nan mes ta organisando e mercado popular y nan tin como partner e Fundacion Museo Arubano (FMA) y tambe Mi Cutisa.

Pero tambe FEDA, cu ta e fundacion pa esnan cu deficiencia auditivo. Un parti di e fondo recauda ta bay destina pa e fundacion aki. Nan ta canalisa e fondo aki mirando cu den e mesun fecha aki e ta conecta cu e Siman di Lenguahe di Seña.

Curso riba uzo di calki
Otro actividad ta relaciona cu un curso tocante con pa traha cu calki. E idea di esaki ta di por trece bek e conocemento y informacion cu a bay perdi riba tecnica di uzo di calki den construccionnan di antes.

Un aspecto cu nan kier rescata, ya cu e ta algo importante pa loke ta trata mantencion y restauracion di nos edificio monumental.
E fundacion por a mira cu den e transcurso di e ultimo añanan e tecnica di construccion aki a bay perdi. Nan kier trece esaki bek, pa e conocemento di e uzo di calki por crece localmente, y den futuro nan por haci uzo di experticio aki.

E curso lo tuma luga entre dia 23 pa 27 di september y e ta consisti di dos seccion. E prome seccion ta teoretico, cu ta dia 23 di september mes na Museo Arkeologico Aruba. E seccion practico lo tuma luga durante e otro dianan cu ta resta. E parti practico lo tuma luga den e forno di calki cu lo marca e inicio tambe di e restauracion di e monumento emblematico aki den e bario di Rancho.

Nava a laga sa na Bon Dia Aruba cu esaki ta habri pa tur persona interesa, ya sea arkitectonan, companianan di construccion y tambe e companianan cu ta bende material di construccion cu ta interesa den e area aki. Pero igualmente nan kier duna posibilidad na e parti social por ehempel e hendenan cu no tin trabou y cu e siñamento di e tecnica di uzo di calki den construccion lo por bira un oportunidad di trabou pa nan.

E fundacion tin dos diferente costo pa e curso tendiendo na cuenta cu studiantenan. Tin un capacita limite di participantenan. Esnan cu ta sigui e parti teoretico como e parti practico lo ricibi un certificado di Enseñansa Pa Empleo. Tur esnan interesa por tuma contacto libremente cu Stichting Monumenten Fonds y tambe via nan e-mail adres: info@monumentenfondsaruba.com

Minister di Cultura:

'Publicacion di 'BaluArte' ta aprecia algun persona cu a aporta na arte y cultura'

ORANJESTAD – Recientemente Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro a presenta e buki conmemorativo 'BaluArte'. Pa prome bes Aruba tin un publicacion y na nos mes idioma Papiamento, cu a documenta un cantidad di 30 persona y/of organisacion cu a contribui considerablemente na desaroyo artístico y cultural di nos pais den e ultimo 65 añanan. Ademas 'Baluarte' ta duna un bista amplio di cantidad grandi di proyecto, obra, actividad, presentacion y publicacion cu a tuma luga durante di transcurso di aña.

'BaluArte' ta contene historia di e pioneronan cultural manera, Hubert 'Lio' Booi (q.e.p.d.), Marlene Lampe, nos mama di Cultura Bernadina Growell (q.e.p.d), nos Tata di Cultura, 'Padu Lampe', Jossy Brokke Jr., Vale Croes (q.e.p.d.), Robert JeanD'or, Astrid Salazar, Diana Antonette, Maybelline Arends, Sharon Rose, Chencho Kelly, Rafaela Elizabeth, Tica Giel, Claudius Phillips, Joan Danies y Jhon Freddy Tobón Montoya.

Den e buki historico aki tambe a documenta historia di e organisacionan, fundacionan, instancianan y gruponan cu a celebra un of mas lustro den añanan cu a transcuri y cu a duna un aporte grandi riba tereno artístico y cultural, manera Fundacion Lanta Papiamento, Stichting Arubaanse Muziekschool, Grupo Cultural Hubenil de Trupialen, Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Cas di Cultura Aruba, Tele Aruba, Grupo di Betico, Pierewietje, Club di Movimiento, Fundacion Muchila Creativo y Scol di Arte. Albes BaluArte a dedica atencion na nos idioma Papiamento y na e Grupo di Corector di Papiamento.

Ruiz-Maduro a subraya cu cada un di e pioneronan cultural tabata di un contribucion importante y a duna un apoyo grandi na desaroyo riba tereno di arte y cultura na nos pais Aruba. 'BaluArte' ta documenta parti di nos herencia cultural y ta duna informacion interesante cu pa hopi di nos tabata desconoci. Ademas e publicacion ta un bunita buki pa medio di cua nos futuro generacion por cera conocí cu algun di nos pioneronan cultural.

E mandatario ta felicita pueblo di Aruba cu su publicacion 'BaluArte'. Cada un di nos mester sinti nos orguyoso di nos patrimonio cultural y mester sigui reconoce nos baluartenan cultural. Pronto e publicacion BaluArte lo ta obtenibel riba mercado y lo informa na unda e ta obtenibel.



Cruz Cora Aruba su programa pa nos grandinan

Biba Bida… na caminda pa Noord

ORANJESTAD – Mañan, dia16 di juli,2019, Cruz Cora su programa 'Biba Bida' lo ta bishita Centro di Bario Noord. E programa aki ta pa tur adulto di 65 aña of mas cu kier topa cu otronan pa socialisa, cu ta busca recreacion y na mes momento siña algo importante, cu den e caso aki lo ta 'Prome Auxilio y Prepara pa Horcan'.

E mainta lo cuminsa tambe cu un sesion di yoga riba stoel.

E actividad ta di 10or di mainta pa 1or di atardi y por registra na tel. 582-2219. E programa Biba Bida ta completamente gratis y tin varios actividad tras di lomba p.e.: Centro di Bario Lago Heights unda Santa Rosa a duna tayer, Eleccion di Reina Biba Bida durante temporada di Carnaval y ultimo na mei, otro tayer di Santa Rosa y sesion di Qi Gong.

Cruz Cora Aruba ta invita tur nos grandinan cu tin interes pa join, pa yama pronto di registra na tel. 582-2219.



Aruba Excellence Foundation ta organisa kids camp 'Turista riba mi isla'

ORANJESTAD – Durante e prome siman di vakantie, Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) a organisa su di cuater edicion di kids camp 'Turista riba mi isla'. E meta di e camp ta pa nos hoben nan di 9 pa 12 aña siña den un forma interactivo mas di Aruba su historia, cultura, geologia, e importancia di e sector di Turismo y e importancia di un servicio inolvidabel. Esaki ta pa fomenta aprecio den nos hoben nan pa nos isla y interes pa e sector di Turismo.





E muchanan a bishita varios organisacion nan manera: Parke Nacional Aruba, pa conoce mas di nos flora y fauna, Casa Del Mar y Matthew's Beachside Restaurant pa siña y wak kico tur ta 'come y bebe' di e operacion di un hotel y restaurant, Goshen Farm, pa conoce e arte di planta berdura tipico di Aruba como tambe kico ta nifica e concepto di 'farm to table'. E muchanan tambe a bishita Aruba Ports Authority y a haya splicacion di e importancia di e turismo crucero y nan a conoce waf di Oranjestad mas di cerca. Por medio di un 'walking tour' door di centro di ciudad a siña e muchanan mas tocante e edificionan monumental y historico di nos capital Oranjestad y nos a haci un bishita na Museo di Historia. Parti di e programa tambe a encera un bishita extenso na San Nicolas, caminda cu a haci un 'mural art tour' y a splica e storia tras di diferente arte mural, a bishita, Museo di Industria y a traha bunita arte di driftwood na Cosecha San Nicolas. Aruba Aloe Balm tambe a ricibi un bishita di e camp caminda cu a duna un splicacion di e plantacion di aloe como tambe un tour den e museo y fabrica..

Durante e camp e muchanan a haya diferente tayernan interactivo entre otro pa siña mas di musica di brassband cu tayer di 'Asambeho' di Remigio Rasmijn, tayer culinario di Taki (Frank Kelly) caminda cu e muchanan a siña traha jam crioyo di mango, pinta free-style riba palet y siña tocante cierto matanan den naturalesa cu por wordo usa pa prepara cuminda. Tambe e muchanan a haya tayer di Plastic Beach Party pa siña un poco mas di reciclahe y separacion di plastic. Por ultimo e muchanan a haya un tayer tocante motibonan pakiko un turista ta bishita nos isla, kico nan ta haci durante nan vakantie y e importancia pa duna un bon servicio cu Zjeito!

E ultimo dia di camp a culmina cu un ceremonia di clausura pa tur mayor. E muchanan a haci un presentacion relaciona cu e diferente actividadnan cu un turista por haci durante nan vakantie na Aruba.

Na final a haci entrega di certificado na cada un di e muchanan cu awor ta un mini- embahador di nos dushi isla!

Nos lo bolbe ripiti e camp aki dia 29 di juli te cu 2 di Augustus. E prijs ta Awg. 100,- pa mucha y ta inclui tur actividad, transporte, lunch, snacks y algo di bebe. Cupo ta limita y nos tin algun luga so ainda disponibel. Por registra direct via nos email info@acp.aw of tambe por yama na 280-2924 pa ricibi mas informacion.

diseña pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad p'asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.

Tour De France 2019

De Gendt y Ympey ta duna weekend briyo



SAINT ETIENNE/BRIOUDE - Fin di siman pasa Tour de France tabatin dos etapa cu bastante suspenso, sin cu tabata trata di etapa di montaña ainda, cu normalmente ta escena di mas drama.

Etapa 8 Macon - Saint-Etienne 230 km

Thomas De Gendt (Lotto-Soudal) diasabra a percura pa un berdadero hazaña sobreviviendo un escapada di mas di 200 km di e 230km di e etapa, yegando finishline su so, di un grupo inicial di cuatro cu a tuma e etapa mas largo como ocasion pa purba keda for di gara di e peloton. Gradualmente tur e otronan, Niki Terpstra, Alessandro Di Marchi y Ben King a keda atras, mientras cu e bentaha casi nunca tabata mas di 4 minuut. Riba e ultimo subida (Cote de la Jaillière) dos Frances, Julian Alaphilippe y Thibaut Pinot a cera un pacto pa gara De Gendt y reparti beneficio entre nan: e victoria di etapa y prome lugar den clasificacion general. Alaphilippe a logra, Pinot a keda na di tres lugar den general, pero nan no a mira De Gendt mas cu a mantene un manyen di seconde riba meta final. Durante e etapa Team Ineos tabata envolvi den un crash spectacular cu pa Geraint Thomas a resulta menos grave. Cu ayudo di Wout Poels el a bolbe den peloton y a tene daño limita. Su compañero Moscon a mira su bicicleta parti den dos den e caida. No tabatin cambio grandi den top di clasificacion general.

Etapa 9 Saint-Etienne - Brioude 170,5 km

E etapa di ayera entre Saint-Etienne y Brioude a duna un bataya mas diverso, unda tempran un grupo di 15 coredor por a escapa y tuma un bentaha grandi di mas di 10 minuut. No tabatin ningun coredor cu tabata menasa pa top di clasificacion general. E Surafricano Daryl Ympey (Mitchelton-Scott) finalmente a mustra mas fuerte cu e Belga Tiesj Benoot,di e dos coredornan cu a yega prome na meta final. Pa Ympey e tabata su prome victoria den Tour de France, aunke el a yega di gana un time trial pa ekipo cu Orica GreenEdge na 2013 na Nice, y a bisti e camiseta geel un par di dia despues como prome Africano pa haci esaki.
E resto di e grupo inicial a keda plama den diferente grupito, segun cu nan no por a resisti e atakenan den e grupo mes. E peloton mes a tuma un dia di descanso coriendo na un solo paso y a laga nan retraso yega na casi 15 minuut. Den clasificacion general esaki no a trece cambio, pero riba dia di fiesta nacional di Francia Romain Bardet a purba escapa, mas bien pa publicidad cu pa realmente logra algo. E otro Frances, Julian Alaphilippe a retene su camiseta geel di lider di clasificacion general. E diferencia entre Alaphilippe y number 10 Emanuel Buchmann ta apenas 1:45

Lider den punto ta keda Peter Sagan (Bora- Hansgrohe) y lider di montaña ainda ta Tim Wellens (Lotto Soudal), mientras cu Giulio Ciccone (Tek-Segafredo) ta sigui di lider den categoria di hoben.

Etapa 10 Saint-Flour - Albi 217,5 km

E ultimo etapa prome cu e dia di sosiego ta largo y relativamente plat den e ultimo parti, un oportunidad nobo pa e sprinternan, segun cu nan a sobrevivi e ultimo dianan di tereno mas dificil di fin di siman. Den e etapa tin cuatro subida di categoria 3 y 4, pero e ultimo na 50 km di finish, cu amplio tempo den ultimo parti pa reagrupa y prepara pa un posible sprint di henter peloton. Por premira un bataya atrobe entre e teamnan di Peter Sagan, Michael Matthews, Daryl Groenewegen, entre otro. Despues di e descanso di diamars e Tour ta continua pa e etapanan di montaña den region di Pirineos.













Pagenaud ta gana pa di tres biaha



TORONTO (AP) — Simon Pagenaud a gana su di tres carera di e temporada, mientras e pelea den campeonato IndyCar a intensifica diadomingo na Toronto.

E victoria riba caya rond di Exhibition Place ta e tercer di e temporada pa Pagenaud, pero e prome leu di Indianapolis Motor Speedway. E Frances a gana e Indy 500 y e carera di 'road course' na e pista pa salba su trabou cu Team Penske.

Pagenaud mester a conserva combustibel den e ultimo bueltanan pa vence e actual campeon di e serie, Scott Dixon. Pero su compañero di Team Penske, Will Power, a uza precaucion den e ultimo buelta, y Pagenaud a logra pusha pa e linea final den su Chevrolet.

"Mi tabatin confiansa henter weekend, mi nunca a duda", Pagenaud a bisa, kende a cuminsa for di posicion di pole.

E segundo luga di Dixon a nenga Chip Ganassi Racing un sweep den weekend. Ganassi a haya su prome victoria di e temporada den NASCAR diasabra cu Kurt Busch na Kentucky.

Alexander Rossi a caba na di tres luga, un spot dilanti di e lider den punto di IndyCar, Josef Newgarden. E dos a cuminsa e carera separa pa apenas shete punto, y Rossi a corta e deficit na cuater punto.

Robert Wickens a core e buelta di parada den un auto ekipa cu control di man cu a permiti e Canades pa core pa prome biaha desde cu el a sufri un herida den su wervelcolom den un accidente augustus ultimo.

Frittelli ta gana John Deere Classic pa prome victoria den PGA Tour

SILVIS (AP) — Mientras e otro lidernan tabata cay, Dylan Frittelli a logra su prome titulo di PGA Tour. Frittelli a gana e John Deere Classic ayera, cerando cu un 7-bou 64 pa un victoria di dos tiro riba Russel Henley. E Sur Africano a gana un spot den e British Open proximo siman, cabando na 21-bu 263 despues di e ronda final na TPC Deere Run.

Un di ocho hungadonan dentro di dos tiro di e posicion lider, Frittelli tabata anticipando e vuelo na Royal Portrush di e torneo. "Mi ta sigur e ta bay ta un vuelo dibertido", Frittelli a bisa.

Dos- biaha campeon di Tour Europeo, Frittelli a bisa: "Mi no kier bisa tabata facil eyfo. Mi djis a sinti cu tabata mas facil cu e ultimo simannan. Mi a calma mi nervio."

Frittelli, kende a habri cu ronda di 66, 68 y 65, a cuminsa e ronda final cu tres birdie consecutivo. El a empata Henley cu un chip-in den No. 10 y a tuma e bentaha cu un birdie di 20 pia den di 11 hole.

Frittelli, kende a haci e putt ganado pa University of Texas den e torneo NCAA di 2012, a bira e di dos hungado di e team di Longhorns ey pa gana na TPC Deere run. Jordan Spieth a gana na 2013 y 2015.



Djokovic ta vence Federer den final historico pa di 5 titulo na Wimbledon



WIMBLEDON (AP) — Pa casi cinco ora tenso y terifico, Novak Djokivic y Roger Federer a intercambia e liderasgo, hungando y hungando te ora un empate den di cinco set tabata necesario pa dicidi nan final memorabel na Wimbledon.

Na final, Djokovic a sali victorioso, venciendo Federer 7-6 (5), 1-6, 7-6 (4), 4-6, 13-12 (3), y a converti den e prome homber den 71 aña pa bay cu e trofeo di All England Club despues di mester elimina puntonan di campeonato.

Desafortunadamente, den e tipo di partido aki, un di e hungadonan mester perde", Djokovic a bisa. "Ta sinti surreal."

Despues di enfrenta dos punto di partido na 8-7 den e ultimo set, el a bay cu su di cinco titulo di Wimbledon, y di dos consecutivo.

E triunfo aki tambe a duna Djokovic su di 16 trofeo den Grand Slam, moviendo e mas cerca na e unico hombernan su dilanti den historia di tennis: Federer tin 20, Rafael Nadal tin 18.

"Mi ta sinti cu mi a perde un oportunidad increibel", Federer a bisa, kende a acumula 14 punto total mas, 218-204. "Mi no por kere."

E tabata doño di cancha di yerba desde cuminsamento di añanan 2000; el a gana Wimbledon 8 biaha te cu 2003, y esaki tabata su di 12 participacion den final. Pero Djokovic awo ta 3-0 contra Federer den final na e luga, y 4-0 su contra den cinco final general.

Federer y Djokovic a pusha otro na e limite den locual a bira un test pa tanto enfoke y stamina como pa habilidad. E ta e final di mas largo den historia di un torneo cu ta bay bek na añanan 1879, eclipsando cu 9 minuut e victoria di Nadal den cinco set contra Federer na 2008.

Manera esey, esaki ta destina pa keda den memoria pa añanan.



Simona Halep ta gana Wimbledon

WIMBLEDON (AP) — Cu su trofeo den man 20 minuut prome cu bira campeon di Wimbledon, Simona Halep a check e borchi den Centre Court cu ta lista e ganadonan di e torneo. Bou tur mencion di Serena Williams, su oponente den final diasabra, tambe tabata skirbi: 'Miss S. Halep'.



Halep no tabatin interes di stop Williams di gana su di 24 titulo Grand Slam. Locual e tabata interesa ta gana su prome titulo na All England Club. Y el a hunga perfecto.

Controlando e wega di principio te final, Halep a abruma Williams 6-2, 6-2 den forma asombrante pa su di dos campeonato mayor. E partido a dura menos cu un ora mientras Williams a perde su di tres final di Slam consecutivo, mientras e ta purba di iguala e record di Margaret Court pa mayor cantidad di trofeo den historia di tennis.

"Mi ta hopi sigur cu esaki tabata e miho partido di mi bida", Halep a bisa.

E Rumano, #7 seeded, a haci apenas tres eror no- forsa, un suma remarcablemente abou y 23 menos cu Williams. Nada malo pa un tenista cu a admiti cu e ta bira nervioso den partidonan grandi, y a cuminsa e dia perdiendo nuebe di 10 encuentro contra Williams. Pero despues di perde cada un di su tres final mayor, awo Halep a gana dos consecutivo, incluyendo e French Open di aña pasa.

"Literalmente el a hunga for di su mente. Pabien, Simona", Williams a bisa durante e ceremonia di trofeo. "Mi a keda como 'deer in the headlights'."

Williams tambe a perde den set consecutivo contra Angelique Kerber den e final di Wimbledon un aña atras, y contra Naomi Osaka den US Open september ultimo. "Mi djis mester figura un manera pa gana un final", Williams a bisa.

E Mericano di 37 aña di edad no a gana un torneo desde e Australian Open di 2017, ora el a pone e record den era profesional di 23 campeonato Grand Slam (Court a gana 13 di su titulonan den competencia amateur).

Halep a alcansa e semifinal unicamente un biaha na Wimbledon te awo. Pero awo e ta determina pa cambia esey. "Pues ata mi aki", el a bisa diasabra, cu su trofeo gana. "Tabata un di mi motivacion prome cu e torneo aki. Pues awo mi ta feliz."

Campeonato Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Kelvin Silvania di Royal Power Tat Fat Home Depot ta lansa un 'No Hitter' contra Celebrities

POS CHIKITO - Campeonato Heineken Fast Pitch dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba canchanan na Pos Chikito. Den categoria AA e fuerte equipo di Royal Power Tat Fat Home Depot a enfrenta Celebrities, un ekipo cu a titular campeon den Aklas den 2018 y a promove pa AA.

Sinembargo Royal Power a baha hopi duro y a knock out Celebrities 15-0 tras di un no hitter lansa pa Kelvin Silvania. Boxscore final: Royal Power 15 careda, 12 hit, 3 eror y ta laga 5 coredo na base. Celebrities 0 careda, 0 hit, 4 eror y tambe ta laga 5 coredo den circulacion. Miho batiadonan pa Royal Power ta Gregory "Pilin" Krosendijk 2-2 cu 2 careda anota, Edmar "Macho" Tromp 2-2 cu 2 careda anota mas 2 RBI incluyendo un doblete, Jomark Flanegin y Kenny Hart ambos di 3-2 cu 2 RBI y un doblete cada un, Kelvin Silvania , Jair Thompson y Leander Angela tur a bay di 2-1.

Kelvin Silvania ta enfrenta 14 batiado tirando 33 bola y 33 strike pa un total di 66 lansamento y no ta permiti ningun careda tampoco hit ponchando 4 batiado y ta regala 4 base por bola seyando e victoria riba su nomber. Jeremy Geerman ta bay cas cu e derota lansando 98 lansamento permitiendo 15 careda di cual 13 ta limpi tras di 12 hit y ta regala 5 base por bola. Campeonato ta continua dialuna awor pa 8pm na Pos Chikito unda Royal Power ta enfrenta Macuarima Spark Elektra cual ta mustra di ta bay ta un tremendo wega.



Weganan internacional di volleyball: Aruba contra USA AI

ORANJESTAD - For di diamars awor dia 16 di juli 2019 te cu diasabra 20 di juli 2019 Aruba lo bay disfruta di Weganan Internacional di Volleyball Femenino entre Aruba y USA Athletes International (USAAI) cu lo tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes (CDBC).

USA Athletes International (USAAI) ta un organisacion sin fin lucrativo cu ta ofrece e studiante-atleta e oportunidad deportivo unda e atletanan por participa den e deporte cu nan ta gusta riba un nivel internacional y e oportunidad cultural unda nan ta siña conoce e cultura di otro paisnan. Despues di nan aña escolar e studiante-atleta tin e oportunidad pa forma parti di un seleccion di un deporte unda e studiante-atleta lo biaha pa exterior cu e meta pa siña conoce un otro pais y hunga/competi den nan deporte. Nan lema ta: "Bringing the world's Athletes together through Sports and Education"

Esaki lo ta di 3 biaha cu Aruba Volleyball Association ta anfitrion pa e ekipo di USA AI cu ta forma pa atletanan hoben cu banda di nan programa cultural, social y educativo, lo practica y competi nan deporte di volleyball door di enfrenta nos teamnan local.

E Team USA Athletes International (USA AI) lo enfrenta e Teamnan di Volleyball di damas di Aruba cu lo ta Volleyball Positivo cu Coach Percy Phelipa; Gazelles Reunited cu Coach Igmar Ogenia; VENUM cu Coach Errol Yrausquin y CBN cu Coach NoralfaEckmeyer.

E schedule pa e dianan di wega ta como lo siguiente:

Dia:

Diamars 16 di juli 2019:
USA AI vs ARUBA

Diaranson 17 di juli 2019:
USA AI vs VENUM

Diahuebs 18 di juli 2019:
USA AI vs VOLLEYBALL POSITIVO

Diabierna 19 di juli 2019:
USA AI vs GAZELLES REUNITED

Diasabra 20 di juli 2019:
USA AI vs CBN CENTRO DI BARIO NOORD

Tur e weganan ta programa pa cuminsa pa 7:30pm di anochi na Centro Deportivo Betico Croes. Aruba Volleyball Association ta haci un Invitacion na tur miembro di AVA, e gran fanaticada di volleyball y Aruba pa bin presencia e intercambio amistoso di volleyball entre USA Athletes International y Aruba.



Parlamentario Alan Howell (POR):

'SNBA ta para firme tras di e hotel pa San Nicolas'



ORANJESTAD – Siman pasa, Alan Howell como miembro di Fraccion di POR den Parlamento a reuni cu Presidente, Vice Presidente y miembronan di San Nicolas Business Association (SNBA).

E reunion tabata uno hopi ameno, fructifero y positivo, durante cual a elabora y intercambia di opinion y idea riba diferente topico di interes pa e parti pariba di nos isla. E tema mas importante riba agenda tabata e hotel pa San Nicolas, cual ta un proyecto hopi anhela pa añanan largo, y tur loke esaki ta significa pa pariba di brug, sin laga afo e 'spin-off effect' economico cu e lo trece cune.

Entre otro, e lo yuda reduci e desempleo cu tin pariba di brug, cual ta entre esunnan mas halto na Aruba, lo trece movecion den caya na San Nicolas, crea trabou pa esnan cu ta traha pabou, pa keda cerca di nan cas logrando mas tempo pa comparti den famia y ta reduci gastonan di transporte. Igualmente a atende riba diferente otro proyecto cu lo contribui na un desaroyo economico pa San Nicolas.

Howell ta expresa cu loke por bisa cu pleno siguridad ta cu SNBA ta para firme tras di e proyecto hotelero pa San Nicolas y nan ta pronostica cu esaki lo trece un cambio grandi den e desaroyo economico na San Nicolas den tur sentido.
"San Nicolas tin tur derecho di rebiba bek, San Nicolas tin tur derecho pa lo miho y San Nicolas merece 'the best'", Howell a conclui.



MEP ta recorda 20 aña di fayecimento di Grace Heronimo-Bareño

ORANJESTAD – Ayera, dia 14 di juli nos ta recorda 20 aña di fayecimento di un di e politiconan femenino cu mas a destaca durante e añanan 70 y 80 di siglo pasa, esta sra. Grace Heronimo-Bareño (dfm).

Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945. Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y a aparece pa prome biaha riba lista di MEP na 1975 y tabata e prome dama cu a yega di aparece riba nos lista, obteniendo 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989, Grace fielmente a aparece riba lista di nos partido.

Grace tabata tambe e prome dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado. Durante su trayectorio como gobernante, Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y specialmente pa esnan cu limitacion. El a percura pa crea facilidadnan adapta pa e grupo special aki, e.o. pasadia pa mucha cu limitacion, scol pa personanan cu limitacion, pasadia pa adulto cu limitacion y centro di entrenamento. Tambe tabata bao di su maneho cu onderstand a bira un derecho pa tur esnan den necesidad.





Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo, Grace a lucha schouder cu schouder cu nos libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perserverancia, curashi y determinacion cu awe nos tur riba Aruba ta gosa di nos Status Aparte.

Como muestra di aprecio y reconocimento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forza Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper graba den nos memoria. Cu Grace sigui sosega den brasa di nos Señor.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Minister 'Flip Flop Lampe' tin cu bay pa elimina preocupacion grandi den enseñansa'



ORANJESTAD – Fraccion di AVP diamars ultimo a haci entrega di otro carta na Presidente di Parlamento, pa yama un reunion cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe, ya cu e fraccion ta haya cu ta falta di respet total loke a tuma luga algun dia anterior c'un grupo di maestronan cu a bin entrega caba un manifiesto na vice presidente di Parlamento.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu e cos aki ta inaceptabel ya cu vice presidente di Parlamento a priminti e grupo di trahadonan aki cu nan lo ricibi contesta riba nan preguntanan den dos dia di tempo, pero mientras tanto e dianan a pasa y Parlamento a bay cu reces y ningun contesta of reaccion e grupo di maestronan aki a ricibi manera priminti.

"Ta simplemente un falta di respet total pa un grupo di trahadonan den enseñansa a bin Parlamento y haci un peticion y vice presidente di Parlamento ta haci un promesa cu e no a cumpli cune. E peticion di e maestronan aki ta e mesun peticion cu fraccion di AVP a yega di haci caba un luna pasa, caminda nos a pidi un reunion publico pa nos atende cu e situacion cu ta reinando den enseñansa.
Awor tur hende a yega vakantie di scol y e maestronan ta bibando den un incertidumbre, ya cu ningun hende sa kico a bay pasa ora cu scol habri bek y nos por tende for di veld cu entre otro tin un scol pa basha abou na Santa Cruz, pues un cantidad di incertidumbre.

Nos ta lamenta cu Parlamento a keda keto, a bay den su reces anto esunnan cu a bin protesta no a haya un contesta y mas c'un biaha Parlamento, basa riba puntonan hopi importante, por a scohe pa hala e reces un of dos dia mas atras, pa asina atende y cumpli cu e preocupacionnan tin bou di e maestronan.
Awe nos por wak cu no a duna oido na esaki y simplemente ta bay cu reces sin atende cu e peticion urgente cu a maestronan di scol a trece aki na Parlamento y pa e motibo aki tambe fraccion di AVP ta entrega e di tres carta riba mesun peticion aki, pa un reunion publico pa asina e Minister bin duna cuenta riba kico e ta haciendo.

Locual e maestronan a trece dilanti den nan peticion y pa fraccion di AVP ta hopi serio. Nos por mira cu e Minister di Enseñansa ta hunga rond di e cos, purba di hinca AVP aden, entre otro bisando cu ta AVP a hinca tur cos den otro y cu nos kier baha gobierno, pero tur hende a haya copia di e carta cu a wordo entrega den un manifesto y e manifesto ta papia palabra cla.
E hendenan aki kier pa Minister di Enseñansa baha bay, pa motibo cu e no ta sirbi, ya cu e ta dañando enseñansa y e carta no ta papia di baha gobierno, e carta no ta papia di gabinete Wever-Croes, pero e carta ta papia di sr. Rudy Lampe kende ta Minister di Enseñansa, kende den nan concepto no ta sirbi y cu e Minister tin cu bay.

E Minister ta purba di hunga un wega bisando cu loke nan kier ta baha gobierno, no shonnan, nan no kier baha gobierno, pero loke nan kier a pa e minister aki bay pasobra e no ta sirbi pa e trabou aki.
Ta imposibel cu cada decision cu Lampe a tuma, e tin cu hala atras bek pasobra cu e no tin sosten pa esakinan y el a bira Minister Flip Flop, ya cu awe e ta links y mayan e a rechts y esey ta inaceptabel, pasobra ta daña e ta daña enseñansa y nos no por acepta esaki, ya cu esaki ta nifica cu futuro di nos yiunan ta man di un hende kende no sa kico e ta haci y simplemente a bira un Minister Flip Flop.

Awe e ta bay cera HAVO langtrayect y pa su mayan a cambia di pensamento, awe e ta bay cera Tra'i Merdia y mayan el a cambia di pensamento, awe e ta bisa SPO ta muda y mayan e ta bira bisa cu e no a muda mas.

Kiermen e no sa kico e ta haciendo y ta na su luga pa e Minister tene e honor na su mes y bay, cobra su wachtgeld trankil na cas y laga e maestronan di scol na paz.

Fraccion di AVP ta spera cu pronto haya for di Presidente di Parlamento un contesta riba e carta cu nos a manda, ya cu nos tey y si yama e reunion aki mayan mes, mayan nos lo t'ey y cu nos por atende cu e asunto aki, ya cu e tema aki ta importante y no por laga esaki drumi pasobra ta trata di futuro nos yiunan," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.



Rudy Richardson (MEP):

'Nos libertad prome cu cualkier partido politico'

ORANJESTAD – Mirando cu nos tin desaroyonan sumamente preocupante den Reino Hulandes, ta importante pa nos digno pueblo sa e retonan cu nos ta bibando aden politicamente.

Ora cu partido AVP a drenta den gobernacion Arubano na 2009b no tabatin problema algun cu nos libertad y nos posicion den Reino Hulandes. Locual tabata existi e tempo ey tabata un democracia bibo y un pueblo gosando di full su libertad constitucional. Ta despues di 2014 Aruba a perde su derecho di autodeterminacion bao di Gabinete Mike Eman II. Ta na 2013, ora cu e partido a wordo reeligi, Gobierno di Reino a duna e gabinete na 2014 un 'aanwijzing' pa investiga nos presupuesto nacional a traves di nos instituto di Gobernador. Nos tur por corda e show di Ensure cu Sr. Eman a hiba e tempo ey pa nada menos di un siman largo sin resultado. Despues di tanto manipulacion cu nos presupuestonan no tabata tin otro alternativa y a uza nos Statuut y Reglement voor de Gouvernuer pa para Gabinete Mike Eman su mal maneho. Pa tristo cu esaki por zona, e mal maneho no a stop ey y a sigui te cu eleccion di 2017, unda nos pueblo a logra cambia signatura di gobernacion cu awe nos tin Gabinete Wever-Croes, un gobierno di coalicion di partidonan MEP/POR/RED.

Presente

Awe nos ta den pleno lucha pa salba nos pais di e decadencia cu Gabinete Eman a lag'e na 2017. Nos tin un debe nacional pafo di normanan Europeo y nos tin tantisimo problema economico, financiero y social pero cu e recursonan limita Gabinete Wever-Croes ta gobernando cu optimismo. Democracia tin cu cana su caminda y nos por tuma nota cu partido AVP y nan lider pafo di parlamento, cu a orkestra tur nos problemanan nacional keto bay ta hiba oposicion manera nan no ta e partido cu a goberna Aruba desde 2009 te 2017. Partido AVP a sali di gobernacion lagando Aruba pa prome biaha den nos historia bao curatela y limitacion di nos libertad universal a traves di e ley di Caft unda cu a silencia parlamento di Aruba por completo, cu ta e organo mas halto di nos constitucion representando e digno pueblo di Aruba su libertad door di eleccion liber y democractico. Gabinete Wever-Croes a logra pa frena nos debe nacional y tambe reduci nos deficitnan astronomico cu tabata conoci pa e Gabinete anterior. Pero esaki no a bin sin su consecuencianan pa nos pueblo. Nos tin 81 miyon pa aña pa e proximo 20 añanan pa paga pa proyectonan di infrastructura cu keto bay tin meerwerk riba nan. Hospital so nos tin mas di 100 miyon na meerwerk, pa no papia mes di e otro proyectonan cu e partido berde a laga atras. Ta te na 2040 cu un crecemento economico anual di 3% nos por yega bek na finansas publico sostenibel. No tin niun proyecto cu ta trece Return On Investment (ROI), al contrario, unabes e proyectonan caba, ni empleo nan no ta produci mas, pero un debe astronomico cu un economia cu no ta crece pa varios aña caba. Un refineria cera y tantisimo casonan pa investiga 'only time will tell'.

Futuro

Mirando cu nos pais ta den pleno decolonisacion, nos no por permiti pa cay bek den colonialismo den pleno siglo 21. Nos libertador efm Betico Croes a lucha mucho duro pa nos logra nos Status Aparte y libertad constitucional den Reino Hulandes. Cambionan na 2010 den Reino ta mustra cu Aruba semper tabata sa con pa lucha pa su libertad y nos no kier niun poder bin domina nos libertad universal. Nos por wak desaroyonan sumamente negativo den cierto paisnan autonomo y/of den BES di Reino Hulandes. Nos no por bay mas atras den nos derecho di autodeterminacion, cu ta un derecho sagrado di cada pueblo, p'esey partido AVP no por bin bek hamas den gobernacion Arubano. Mi ta cita di nos libertador Gilberto François Croes: "E potencial colonial di mas grandi cu tin, no ta e pais cu tin colonianan, sino e pais cu kier deshaci di su colonianan obligando nan di acepta un structura estatal contra e deseo di e pueblo!"





The Kingdom of the Netherlands ("Kingdom") comprises 3 Caribbean countries with autonomy in internal affairs and one country (the Netherlands) with most of its area in Europe but for 3 Caribbean municipalities. The 3 municipalities in the Caribbean—Bonaire, Saba and Sint Eustatius—they are directly administered by the Government of the Netherlands. All Kingdom citizens share the same nationality and are thus citizens of the European Union.

Country	Administration
Aruba	Defined as a "country" ("*land*") within the Kingdom by the Statute of the Kingdom of the Netherlands, Aruba obtained full autonomy in internal affairs upon separation from the Netherlands Antilles in 1986. Part of the Kingdom but not in Europe, its citizenship nonetheless includes status as Citizens of the European Union. (The Kingdom government coincides almost exactly with the Government of the Netherlands, and is responsible for defence, foreign affairs and nationality law.)



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual e la nifica y haci pa nos, nos ta anuncia a bay drumi inesperadamente den brasa di Señor:



José Christino Hoek
Miho conoci como
□Jo□
***13 april 1942**
□12 juli 2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual e la nifica y haci pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor:



Junior Fenelon
*20-09-1985 - □12-07-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mirella Omira Tromp
Mihor conoci como: □Mouwy□
*28-03-1973 - □10-07-2019

Na nomber di su:
Compañero di bida y tata di su yiunan: Douglas Garces Colina
Yiunan:
Omayra y Melrick y yiunan
Dayen y yiu
Darrien y Maribel
Dajanira y Miguel Angel y yiunan
Nietonan:
Giomar, Daynah, Jayrick, Lymaira, Mikaylee
Mama y tata:
□Elizabeth Tromp y □Lionel Brenborg
Rumannan:
Zoraida Tromp y yiunan
Mirna Tromp y yiunan
□Junior Tromp
Marianela Tromp y yiunan
Jessica y Rufino Petrocchi y yiunan
Bianca y yiunan
□Nathaly y yiu
Richard y yiunan
Carina y Curt Mc Hensi y yiunan
Judith y Julio Gross y yiunan
□Jairo Tromp y yiu
Welo y wela:
□Jose Tromp y □Eliza Dirksz
Tanta grandi: Tantaura
Tanta y omonan:
□Carmen Croes y yiunan
□Marianita Solognier y yiunan
□Calista Tromp y yiunan
Jossy Tromp y yiunan
□Brigida Montaner y yiunan
Fransisco y Gina y yiu
Aurita House y yiunan na Curacao
□Benny Tromp y Mena y yiunan
Sobrino y sobrinanan: □Marlon Tromp, Zulaika Tromp y yiunan, Bryan y yiunan, Jeancarlo y yiunan, Eugene y yiunan, Kimberly na Hulanda, Marco y yiunan na Hulanda, Robertico y yiunan na Hulanda, Jonathan Lake y Mirayda Nadal y yiunan, Gregory Lake y Rosemary Everon y yiunan, Suheal Lake y Alfred Bernabela y yiunan, Sulina y Jesus Sanchez y yiu
Madrina:
□Lidia Helder
Comer y compernan
Su bon amigo/a(nan), bon bisiñanan muchu hopi pa menciona y demas famia

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristeza.

Danki na tur cu a yuda durante enfermedad na hospital y full piso 4, famianan na Venezuela, Hulanda y Corsow, na tur su amigonan di Stellaris Casino.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu tristesa pero contento pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Carla Elvira Arends - de Cuba
11 maart 1933 □11 juli 2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Gisela & Clifton Hollander □Arends
Quetica Arends
Contran Arends

Nietonan:
Melissa & Ricardo Roubicek □Hollander
Kristine Hollander & Terence Croes
Andreina & Nathan Ponson □van Romondt
Jolaine van Romondt
Talitha van Romondt
Clifton □John Hollander

Bisanietonan:
Vega, Brandon, Aliya, Alianni y Luna

Rumannan: Lilia de Cuba
Edna Arends □de Cuba

Sobrino y sobrinanan

Su bon bisiñanan:
Marieta Wanapa & famia
Evelina Holman & famia

Su ayudantenan: Elisa y Amparo

Ta invita pa asisti na e condolencia y acto di despedida cu ta tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 15 di juli 2019 di 2or pa 4or pm, despues ta sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia na Playa

Despues di entiero, lamentablemente, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



□Bo ta gusta hunga domino
Hunga bingo, bai casino
Wak baseball,
Wak futbol
Tennis, wak Laura,
wak tur cos cu drama
Sa cu semper bo lo ta cu nos
Momentonan trankilo mi lo scucha bo bos
Mi tabata sa cu un dia bo lo bai
Cu un dia bo lo no tey mas
Cu un dia na rudia mi lo cai
Y pidi Papa Dios no kibra mi cas□

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, abuelo, ruman, omo, bisinja, amigo y conocir



Ascencion Bonifacio Tromp
Cariñosamente yama: □Chon Chon of Chon□
Ex trahado di Elmar
***14-05-1942 □ □10-07-2019**

Na nomber di su Esposa: Ana Rosa Delia Tatis Tromp

Yiunan: Randy, Damira Odor y yiunan
Elvis □Fenny□y yiunan
Jairzinho □Jair□y yiu
Mayra, Juni Semerel y yiunan
Hijastra/o: Clara Paulino y Federico Paulino
Rumannan: Jose □Turpin□Tromp y famia
Miano Tromp y famia
Jacintho □Chin□Tromp y famia
Juliana Gil y famia
Theresita Thode y famia
□Mariano Tromp y famia
†Eduardita Gil y famia
Clea Farro y famia
†Antonio Farro
Nieto/a nan: Björn, Nina, Liram, Radamhir, Dhyraen, Jacquiâime, Jeshua, Jacquiëlle, Jaimely, Jaxxden, Zoey y Hailey
Suegra y Suegro: Fedora Perez y †Rodrigo Antonio Tatis
Swa y Cuña nan: Miosotis Perez y Felix Fermin, Giovanni Tatis, Jonny Perez, Katia Sanchez, Wilson Tatis y †Rodrigo Tatis.
Amigonan di cas: Harold, Lou
Ex-coleganan nan di: ELMAR NV y Clean Up Cleaning Services
Famia, bisiña y conocirnan di: Sabana Liber y Barcadera
Compañero/a nan di su teamnan: Noord Stars Domino Team, Baracuda Biljart Team, Free Zone Gang Team.
Su teamnan di futbol: Noord Central, Jong Aruba y Hooiberg Vets
Demas famianan: Tromp, Tatis, Odor, Semerel, Semeleer, Martina, Marti, Geerman, Gil, Thode, Farro, Solognier, Faro, Britten, Marapin, Pourier, De Palm, Jimenez, Croes, Ruiz, Zievinger, Gomez, Figaroa, Arends, Perez, Sanchez, Dijkhoff. Molero

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diamars 16 di juli 2019 di 2□or pa 4□or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Anna.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 15 di juli 2019 di 7□or pa 9□or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta lamenta pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths
of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1-3

It is with deep sorrow we announce the passing of:



Teodor Fernando Patterson
*21-10-1945 - □11-07-2019
Former employee of:
Chicago Bridge & Company
Nederex
NAC
Dik & Doof

Left to mourn his loss are his:

Children :
Floyd Patterson
Annette Patterson
Jennifer & Eric Gumbs-Patterson
Sheine Patterson

Grandchildren:
Denzel Patterson
Amber Patterson
Delaine Patterson
Chanel Patterson

Mothers of his children:
□Dora Tearr
Maritza Poulino

Brothers:
□Julian Patterson
Recaldo Patterson
□Jose (Smiley) Hughes
Clement Hughes
Vincent Hughes

Sisters:
Eudine Patterson
Arlene Patterson
Lucrecia Hughes
Lucienne Hughes
Angela Stokes-Hughes

Goddaughter:
Jeritsa Montilla-Cremony

Cousins, nieces and nephews too numerous to mention

Related to families:
Patterson, Gumbs, Hughes, Stokes, Hazel, Hodge, Nadal, Woods, Isei, St. Jago, de Miranda, Groen, Griese, Koeman, Eustace, Bayne, Haddocks, Brown, Buddy, Raphaëla, van Heyningen, Richardson, Rafael, Fenton, Tearr, Heyliger, Wilson.

Farewell service will be held Monday July 15, 2019 from 2 to 4 pm at Aurora Funeral Home followed by cremation service in family circle.



The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul **Psalm 23 vers. 1 & 2**



Norine Louise Markiet
December 5, 1927 □July 7, 2019

Parents:
†Richard Markiet (Father)
†Adolphina Doorson-Dongen (Mother) & *Frederick Doorson (Stepfather)

Siblings:
†Gertrude Kersout-Markiet
†Charles Markiet
†Ewald Markiet

Children:
Orlando Dest (Son) & Marissa Gaddum (Daughter In-Law) *Suriname*
Charles Doorson (Son) & Delila Brand-flu (Daughter In-Law) *Netherlands*
Lillian Markiet (Daughter) *Aruba*
Laetitia Hodge (Daughter) & Jose Hodge (Son In-Law) *Aruba*
Clyde Markiet (Son) *Aruba*
†Veronica Markiet (Daughter)
†Armando Markiet (Son)
Rachelle □Mona□Markiet (Daughter) *Aruba*
Gilda Markiet (Daughter) & Henky Hennep (Partner) *Aruba*

Special Cousins:
Poppy Swaen, Helen Dongen, Myra Dongen, Joan Dongen, Egbert Dongen, Romana Alvares, Ann Kersout, Joan Markiet, Peggy Kersout, Norma Alvares, Liesje Alvares

Grandchildren:
Susette Comvalius & Family (*Netherlands)*
Cassius Markiet & Family (*Netherlands)*
Rachel Hodge (*USA)*
Sharifa Dest *(Netherlands)*
Pamela Hodge & Family (*USA)*
Charelle Dest *(Netherlands)*
Daniëlle Dest *(Netherlands)*
Lucille Menke *(Netherlands)*
Denice Dest *(Netherlands)*
Sergio Doorson (*Netherlands)*
Lissette Markiet (*Aruba)*
Susette Markiet (*Spain)*
Jonathan Martis & Family (*Aruba)*
Ilda Markiet *(Aruba)*
Jennifer Medonne & Family (*Aruba)*
Aeron Stewart & Family (*Aruba)*
Great-Grandchildren:
Neville, Brigida, Jalen, Rogelio, Leyla, Jeremiah, Jordan, Ariana, Anitia, Cain, Charay, Idris, Jazz & Baby Medonne
Family:
Markiet, Dongen, DeMeer, Kersout, Doorson, Dest, Alvares, Hodge, Comvalius, Martis, Medonne, Boschveld, Stewart, Brand-flu, Marchena, Girigorgia, Bryson, Arrindell, Swaen. And countless other family members, friends, neighbors, and acquaintances.

†Preceded in death

* If we failed to mention your name, please accept our apologies during this time of bereavement.

The funeral will take place on Tuesday 16 July 2019 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Sabana Basora Burial Ground. The body of Mrs. Norine will be laid out from 2:00 pm at Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Monday 15 July 2019 from 7:00 pm to 9:00 pm



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Juli 2019 Merdia

CATOCHI	Sorteo # 2620
	7222
	7840
	7084
BIG 4	Sorteo # 2620
	6260
OFF	Sorteo # 676
	3955
ZODIAC	Sorteo # 2620
	3188
	Virgo
KORSOU	Sorteo #

LOTTO 5

Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	180.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 10-16-18-20-24

Sorteo # 4822	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	59.000,-
4 x Match 4	
69 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	800.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	



Afl. 1.150.000,-

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

	13 juli 2019		14 juli 2019
DIARIO	5201-1606-4542	DIARIO	8131-9442-2982

	13 juli 2019		14 juli 2019
SUPER 4	9365	SUPER 4	0787

	14 juli 2019		14 juli 2019
Sto. Domingo	9263-5848-2946	CORSOW	0507-6344-1000



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Juli 2019 Anochi

CATOCHI	Sorteo # 6830
	2858
	9002
	3426
BIG 4	Sorteo # 5874
	8479
OFF	Sorteo # 579
	6175
ZODIAC	Sorteo # 4633
	6325
	Tauro
KORSOU	Sorteo # 2463
	2572
	4906
	7943

LOTTO 5 — 06-15-19-28-35

Sorteo # 2016	Joker 9 Letter F
0 x Jackpot	
1 x Match 4+	180.000,-
1 x Match 4	
115 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 12-14-18-20-25

Sorteo # 4821	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	58.000,-
5 x Match 4	
117 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	800.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	



Afl. 1.150.000,-



Aries

Informadonan importante lo yega pa bo awe , trankilisa bo mes pasobra e ta algo cu lo alegra bo bida. Un persona ta bay duna bo un man awe pa yuda bo cu areglo di auto of areglo di cas. Bo number di suerte ta: 38, 16, 32, 31, 15, 1



Tauro

Sorprendente noticia di bo financia y di bo economia ta bay cambia y e ta bay ta trece e cambio cu tanto bo ta angel. Bo number di suerte ta: 29, 17, 33, 32, 16, 2



Geminis

Awe porta bo ta bay haya un noticia cu no ta bay haci bo hopi contento, pero no preocupa bo no esaki ta simplemente pa mira con fuerte bo mente . bo number di suerte pa awe ta: 22, 18, 34, 33, 17, 3



Cancer

Den bida bo ta siña conoce hopi hende pero e berdadero ta esun cu bo curason ta scoge y no bo mente , bo curason nunca ta gaña bo Cancer. Bo number di suerte ta: 3, 19, 35, 34, 18, 4



Leo

Awe ta un dia exitoso pa bo Leo bo strea ta briya y ta significa cu bo ta bay haya un yobida di prosperidad financiero. Bo number di suerte ta; 15, 20, 36, 35, 19, 5



Virgo

Awe bo lo bay sinti bo mes tristo y fada pero lanta y bay cana den un parke esey ta lanta bo animo Virgo un amor ta na caminda lucha pe. Bo number di suerte ta: 11, 21, 37, 36, 20, 6



Libra

Un palabra por cambia bo bida completo awe Libra solamente scucha bon pasobra e palabra por haci daño tambe tene cuidou. Bo number di suerte ta: 5, 22, 38, 37, 21, 7



Scorpio

Mescos cu un diamanta ta briya asina abo lo briya awe Scorpion esaki ta debi cu bo ta bay logra e prome paso di bo meta y amor ta na horizonte pa bo. Bo number di suerte ta: 36, 23, 39, 38, 22, 8



Sagitario

Den un actividad awe of un reunion laboral bo ta bay conoce bo alma gemela disfruta di e dia di awe pasobra amor ta bati na bo porta Sagitario. Bo number di suerte ta : 4, 24, 40, 39, 23, 9



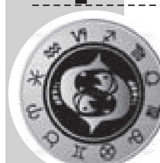
Capricornio

Awe ta un dia unda bo mester para keto un rato y mira kico bo a logra den bo bida y kico bo no a logra y cuminsa planifica bo bida. Bo number di suerte ta: 34, 25, 41, 40, 24, 10



Aquario

Awe un persona ta bay acerca bo pa un proyecto grandi, mira prome cu bo firma esaki por trece problema of por trece exito pa bo Acuario. Bo number di suerte ta: 43, 26, 42, 41, 25, 11



Pisces

Den bida bo tin cu pasa den duro pa bo siña y haci'e facil, awe lo bo sinti bo mes cu bo bida a bira duro simplemente wak e dia y pasa ariba y sigui cana. Bo number di suerte ta: 17, 27, 43, 42, 26, 12



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. v/d Linden
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	02	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	03	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	04	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/12/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.43	181.15	181.95
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	162.95	164.44	166.09
EUR	198.69	200.50	202.52
DKK	25.87	26.59	27.39
NOK	19.84	20.56	21.36
SEK	17.98	18.70	19.50

For amounts up to Afl. 100,000

Colegio EPI lo ta sera riba algun fecha den vakantie grandi 2019



ORANJESTAD – Colegio EPI kier informa comunidad di Aruba y specialmente studiantenan cu a inscribi na Colegio EPI, cu den vakantie grandi su unidadnan y departamentonan lo ta cera riba e siguiente fechanan.

Unidad Hospitalidad y Turismo: 17 di juli te cu 7 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 9am pa 12pm y 1.30pm pa 3.30pm;

Unidad Economia: 19 di juli te cu 2 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 8am pa 2.30pm;

Unidad Ciencia y Tecnologia: 22 di juli te cu 9 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 7.30am pa 3.45pm;
Unidad Salubridad y Servicio: 1 di augustus te cu 7 di augustus 2019, orario di oficina riba e dianan habri ta 9am pa 3pm.

Departamento Financiero: no ta cera. Por trece recibo di pago di collegegeld pa stempel entre 9am y 3pm. Ademas, nos ta informa cu por haci pago di collegegeld via Aruba Bank Online - Bill Payment.

Colegio EPI ta desea tur studiante, docente y demas personal un dushi vakantie.

Celebracion di fiesta Santa Ana y San Joaquin na Parokia di Noord.

NOORD – Dia 26 di juli ta fiesta di Santa Ana y San Joaquin, kendenan ta wordo considera e patronanan di e welonan. Santa Ana ta e patrona di parokia di Noord y pa tal motibo lo tin un celebracion grandi na parokia di Noord.

Santa Ana y San Joaquin tabata personanan di fe profundo y confiansa den Dios. Nan tabata encarga pa educa nan yiu Maria den e caminda di fe y aliment'e den amor pa e Creado y prepara Maria pa su mision. Den nos tempo aki e figura di welonan ta mas importante cu nunca. Unda cu e welonan a tuma e tarea di educado y formado di e muchanan y hobennan pa motibo di matrimonionan kibra y extendi.
E celebracion aki ta cuminsa



cu un nobena na honor di Santa Ana, unda ta resa pa 9 dia largo Santo Rosario na Honor di Mama Maria den iglesia Santa Ana. Y ta culmina cu un procesion, cu ta sali for Compleho Deportivo Frans Figaroa na Shaba y ta termina na iglesia di Santa Ana na Noord. Ta sigui e celebracion cu un Santo Sacrificio solem den iglesia Santa Ana. Despues di e Santo Sacrificio di Misa tin un brindis pa tur devotonan.

E resamento di Santo Rosario ta cuminsa diaranson awo, dia 17 di juli den iglesia Santa Ana. Ta cuminsa resa Santo Rosario 5.30 di atardi un ora prome cu Santo Sacrificio di Misa. Diasabra dia 20 di juli e Santo Rosario lo ta 6.00pm y e Santo Sacrifico di Misa ta 7.00pm. Diadomingo dia 21 di juli ta resa Santo Rosario 5.00pm y Santo Sacrificio di Misa ta 6.00pm. Diamars dia 23 di juli Santo Sacrificio di Misa ta na Kapel di Alto Vista. Santo Rosario ta wordo resa na iglesia Santa Ana. Tin oportunidad pa ricibi Santa Comunion.
Un invitacion grandi ta bay na tur parokiano y devotonan y e pueblo di Dios henter di Aruba pa asisti na e nobena y e celebracion grandi di Parokia di Noord.

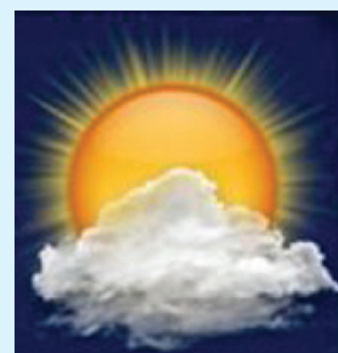
Pronostico di Tempo

Tormenta Barry a subi tera debilita y ta un depresion tropical awor. Barry tabata situa zuid- zuidoost di Shreveport, Louisiana y ta move noord. E sistema lo sigui debilita gradualmente mientras e ta riba tera y ta spera cu e lo caba na nada den curso di proximo 48 ora.
E sistema aki no ta forma peliger pa nos region.

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.
Bahada di solo: 7:09pm.
Subida di solo: 6:22am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad persistente debi na un ola tropical cu a pasa bay west lo por produci localmente un awasero breve den proximo 24 ora. Un proximo ola tropical lo drenta parti oost di Caribe den curso di awe nochi laat pa mañan dialuna, aumentando e chens pa awasero den region local den



curso di dialuna anochi pa diamars.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia; Un aviso pa boto chikito ta na vigor te awe, dialuna 6pm pa parti oost te noordwest di costa. Pa cu sobra di area ta pidi ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela riba lama habri.

Chevron ta drama 800,000 galon di azeta y awa na California



SACRAMENTO (AP) — Oficialnan a cuminsa limpia un derame masivo di azeta diabierna, cu a basha casi 800,000 galon di azeta y awa den un cañon di Califrornia, haciendo esaki mas grandi – aunke menos devastador – cu e ultimo dos derame mayor den e estado.

E derame recien revela tabata coriendo desde mei y atrobe a para, segun vocero di Chevron, Veronica Flores-Paniagua. E y otro oficialnan di Californai a bisa cu e derame no ta cerca di un fuente di awa y no a afecta bida salvahe considerablemente. E ultimo fluho tabata diamars.
Chevron a reporta cu 794,000 galon di azeta y awa a lek for di e suelo unda nan ta uza injeccion di vapor pa extrae azeta den e Cymric Oil Field como 56km west di Bakersfield. E vapor ta suavisa e crudo diki pa e por pasa mas facilmente, y ta un proceso diferente cu fracking, cual ta kibra capa di piedra bou suela.
E estado a duna Chevron un nota di violacion, dunando orden pa nan stop injeccion di vapor rond di e derame. E compania tambe a aumenta su produccion di azeta for di pozonan den e area. Ambos accion tin intencion di alivia presion bou suelo cu por ta forsando e mescla di azeta y awa bay superficie.
Chevron lo paga pa e limpiesa, aunke e estado lo supervisa e proceso, segun Steve Gonzalez, vocero pa Oficina pa Prevencion y Respuesta pa Derame di e Departamento di Pisca y Bida Salvahe.
El a bisa cu e limpiesa y investigacion riba kico a causa e fluho di azeta a keda retrasa mientras oficialnan tabata sigura cu no tin huma peligroso ni 'sinkholes' cu por trapa trahadonan of ekipo.

Despues di retraso, Rusia ta manda telescop mayor den espacio

MOSCU (AP) — Un racket Proton-M Ruso exitosamente a manda un telescop espacial vanguardista den orbita diasabra, despues di dianan di retraso den e lansamento, segun e agencia espacial Ruso a bisa.



Roscosmos a bisa cu e telescop, yama Spektr-RG, a ser entrega na un orbita di parkeo prome cu un kimamento final diasabra cu a manda e astronave pafo di orbita di Tera y na su destinacion final: e punto L2 Lagrange.
Puntonan Lagrange ta posicionnan unico den sistema solar, unda obhetonan por mantene nan posicion relativo na solo y e planetanan cu ta orbita esaki. Localisa 1.5 miyon kilometer for di Tera, L2 ta particularmente ideal pa telescopnan manera Spekter-RG. Si tur cos bay bon, e telescop lo yega su posicion destina den tres luna, convirtiendo den e prome astronave Ruso pa opera mas leu cu orbita di Tera desde era Sovietico. E telescop tin como meta conduci un evaluacion di x-ray completo pa aña 2025, e prome telescop espacial pa haci esaki.
E logro Ruso ta yega mientras e agencia espacial Mericano, NASA, ta celebra e di 50 aniversario di e aterisahe riba Luna di Apollo 11 dia 20 di juli, 1969.
Misionnan cientifico espacial Ruso a sufri hopi desde e collapse di Union Sovietico na 1991. Corte den presupuesto a forsa e programa espacial Ruso pa enfoca riba esfuersonan mas comercial.
Un investigacion Ruso di Mars, yama Mars 96, a faya di sali di orbita terestre na 1996. Un intento despues pa manda un nave na Mars, yama Fobos-Grunt, a sufri un destino similar na 2011.
Trabou riba e telescop Spektr-RG a cuminsa den añanan 1980, pero a para den añanan 1990. Spekter-RG a rebiba den aña 2005 y a re- diseña esaki pa ta mas chikito, mas simpel, y mas barata.
Den su forma moderno, e proyecto ta un colaboracion cercano entre cientificonan Ruso y Aleman, kendenan ambos a instala ekipo di telescop riba e astronave Ruso.

Bida saludabel por contraresta riesgo genetico di Alzheimer's

LOS ANGELES (AP) — Un estilo di bida saludabel por reduci riesgo di desaroya malesa di Alzheimer's y otro forma di demencia, hasta si tin gen cu ta aumenta riesgo pa e malesanan destructor di mente aki, segun un estudio grandi a descubri.

Hende cu riesgo genetico halto y mal habito di salud tabatin chens tres biaha mas halto pa desaroya demencia compara cu persona cu riesgo genetico abou y bon habito, e investigadonan a reporta ayera. Sin importa cuanto riesgo genetico un persona tabatin, un bon dieet, ehercicio adecua, limita alcohol y keda sin huma a haci demencia menos probabel.
"Mi ta considera esaki bon noticia", segun John Haaga, di e US National Institute on Aging, un di e sponsornan principal di e estudio. "Niun persona por garantisa cu bo lo scapa e malesa aki", pero por afecta chens na bo fabor cu un estilo di bida limpi, el a bisa.
A discuti e resultadonan na e conferencia di Asociacion Internacional di Alzheimer's na Los Angeles, y a publica esaki online den e Journal of the American Medical Association.
Como 50 miyon persona tin demencia, y Alzheimer's ta forma mas comun. Genetica y estilo di bida ta contribui na hopi malesa, pero investigadonan apenas recientemente a haya e hermentnan y informacion pa haci estudionan grandi pa mira con hopi cada factor ta afecta.
Un estudio asina algun aña atras a haya cu un estilo di bida saludabel por yuda contraresta riesgo genetico pa malesa cardiaco. Awo investigadonan a demostra mescos pa demencia.
Dr. Elzbieta Kuzma y su coleganan na Universidad di Exeter Medical School na Inglatera a uza e UK Biobank pa studia casi 200,000 persona di 60+ aña di edad sin sintoma ni signo di demencia na cuminsamento. Nan riesgo genetico tabata cualifica como halto, medio of abou basa riba decenas di mutacion conoci pa afecta demencia. Tambe a agrupa nan di acuerdo cu factornan di estilo di bida.

Despues di como ocho aña di estudio, 1.8% di esunnan cu riesgo genetico halto y mal estilo di bida a desaroya demencia, compara cu 0.6% di esunnan cu riesgo genetico abou y bida saludabel.
Entre esunnan cu riesgo genetico halto, solamente 1% di esunnan cu bida saludabel a desaroya demencia, compara cu casi 2% di esunnan cu mal estilo di bida.
Un limitacion: Investigadonan tabatin informacion unicamente di mutacion afectando hende di decendencia Europeo, pues no ta conoci si esaki tambe ta conta pa otro grupo racial of etnico.
Sinembargo, e noticia ta bon pa hende cu ta teme cu genetica riba su mes por afecta nan salud. Menos di 5% di gen relaciona cu Alzheimer's ta 'completamente penentrante', esta garantisa cu lo desaroya e malesa. "Esey ta nifica cu 95% di e mutacionnan, bo estilo di bida lo haci e diferencia", segun Dr. Rudy Tanzi, un experto di genetica na Hospital General di Massachusetts. "No preocupa hopi cu genetica. Pasa mas tempo bibando un bida saludabel."

Haime Croes, Director DIP:

Carta a sali pa propietarionan di edificio den ruina na final di caya San Nicolas

ORANJESTAD – Un edificio di cual Gobierno a ricibi hopi critica riba dje ta e edificio bandona na final di caya principal San Nicolas. Director di DIP, Haime Croes ta splica di e pasonan cu Gobierno a tuma pa por yega na soluciona e situacion aki.

Meta

Segun un comunicado di gobierno, manera comunidad por a tuma nota, Gobierno ta haciendo diferente esfuerso pa desaroya San Nicolas den e di dos 'stedelijk gebied' cual ta defini den ROP. Pa esey kier pa tin na disposicion, terenonan bandona cu ta forma peliger pa e imagen di San Nicolas y diferente aspecto. Banda di esaki, e edificio en cuestion tin mas di 10 aña para y no ta den construccion, cual no mag huridicamente. Como consecuencia di esaki, permisonan di construccion ta wordo tuma aden.

Croes ta duna di conoce cu carta a bay pa e famianan en cuestion cu ta doño di e edificio, informando nan cu den 30 dia e departamento mester sinta cu nan pa por yega na un solucion. E ruina di hotel ta construi tambe parcialmente riba tereno di Gobierno, cual no mag. Pues aworaki ta haci apelacion na famianan pa por fabor sinta cu DIP pa por yega na soluciona e situacion aki. Algo cu pa añanan largo ta un preocupacion pa e bisindario y cual no ta cuadra cu e imagen cu ta creando di San Nicolas.

Por ultimo, ta informa pueblo cu DIP ta ehecutando cu e maneho di control den cual ta pone atencion na cosnan cu no ta bayendo bon segun nos maneho y leynan, manera erpacht y natuurverordening, conhuntamente cu DNM y DOW. P'esey ta recorda comunidad pa haci uzo di e plataforma InfrAruba pa cualkier keho cu tin y pa raporta esakinan, pasobra e informacion aki ta sumamente importante pa e departamentonan por traha mas efectivamente, Croes a termina bisando.



AHATA: Juni tabata un luna positivo den turismo



ORANJESTAD – Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y pa luna di juni 2019 e CEO di AHATA Tisa LaSorte a anuncia cu resultado di juni tabata mihor cu mei.

Na juni 2019 Aruba a experiencia un averahe di ocupacion di 82.9% cu ta mas halto cu e luna anterior y 3.2 punto mas cu juni 2018. E balor averahe di cada camber (ADR) ta 4.1% mas cu juni aña pasa, yegando $232.96. E RevPAR, cu ta e entrada averahe pa tur camber disponibel, na juni 2019 tabata $193.07 y esaki ta un aumento di 8.3% compara cu un aña pasa.

Si compara e prome 6 luna di 2019 cu e mesun temporada di 2018, ta nota cu ocupacion a baha un tiki, cu 0.2 punto, pa un averahe di 86.2%. ADR a crese cu 8% y RevPar a crese cu 7.8%. Aruba su turismo ta experienciando extra demanda pa cual motibo mayoria di hotel por cobra un tarifa mas halto, incluyendo den low season.

E cifranan di AHATA ta basa riba 17 hotel miembro: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas y Talk of the Town Hotel.

9 di augustus ta ultimo dia pa nomina localnan pa condecoracion real

ORANJESTAD – Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci un anuncio tocante e condecoracion real. Tur aña riba fecha natal di Rey Willem Alexander ta otorga condecoracion na un ciudadano di Reino Hulandes, cu banda di nan trabou a haci algo excepcional.

Wever-Croes a expresa cu ta condecora esunnan cu a duna comunidad, sea trabou boluntario, caritativo sin cu e ta wordo paga p'e. Sinembargo e mesun personanan aki no ta laga sa ki trabou nan ta haci, anto ta keda pa otronan den comunidad 'pa busca y yuda condecora e persona'.

Un sacrificio cu persona ta haci anto ta ricibi reconocimento. "Rond di nos tin famia, colega y hende cu ta haci trabou excepcional. E ultimo fecha ta 9 di augustus pa persona entrega nan documento pa nomina un persona."

Pa esunnan cu ta bay nombra un persona cu ta haci trabou boluntario, mester busca e pakete na bestuurskantoor pa yena informacion prome cu e fecha menciona. Despues e documento ta ser hiba Hulanda pa evalua si ta bay ricibi e condecoracion.

E persona cu kier ricibi e condecoracion no mag di haci esaki, e ta keda na otro persona pa haci investigacion di kico tur e persona ta haci. "E aña aki tin record di persona pa aprecia e reconocimento cu ta bin di rey, pa comision evalua y yega na decision."



Minister Glenbert Croes (MEP):

Extra beneficionan pa yuda mayornan riba Asistencia Social cu gastonan di scol



ORANJESTAD – Ora cu pueblo di Aruba, mediante su proceso electoral confia bo den e funcion di Minister, bo decisionnan diario mester ta na beneficio di nos pueblo en general. Y esaki ta hustamente locual Minister Glenbert Croes a bin ta haciendo desde su encargo 17 di november 2017, tur dia, den tur su decisionnan. Su motivacion principal semper ta e bienestar di nos hendenan, teniendo nos hendenan central den tur decision, segun un comunicado di gobierno.

Segun e comunicado, ta cu hopi satisfaccion cu awe, un biaha mas, e mandatario ta anuncia su aprobacion pa beneficionan adicional pa yiunan cu ta bay scol den dia, di mayornan cu ta ricibi asistencia social. Gobierno di Aruba ta respeta e derecho universal di tur mucha riba enseñansa. Den cuadro di esaki, Croes a aproba e suma di Afl 220 adicional pa mucha te na un maximo di Afl 800 pa famia. E suma aki ta pa yuda cubri gastonan manera articulonan pa scol, uniform etc. Pero pa percura pa ningun mucha keda atras, e mandatario a aproba ademas di e suma ariba menciona, un suma adicional di Afl 120 cu lo wordo paga directamente n'e scolnan despues cu e mayor(nan) entrega tur e documentonan necesario, cumpliendo cu tur rekisito.

Gobierno di Aruba su vision y mision ta eleva calidad di bida di nos hendenan den tur sector di nos comunidad pero cu un enfoke special den brinda nos muchanan e oportunidad pa nan nunca keda atras di loke ta nan derecho fundamental y universal di haya e oportunidad na un miho bida y porvenir, e comunicado ta finalisa.

Ta urgi Caribe pa prepara pa olanan di calor den hemisferio nort

WASHINGTON (paho.org) – Mientras Europa ta atravesa olanan di calor, Nort America, Centroamerica y Caribe tambe por experimenta esaki. E situacion por bira pio entre juli y augustus, provocando daño pa salud.

Organisacion Panamericano di Salud y Organisacion Mundial di Salud (OPS/OMS) ta urgi paisnan den e region pa prepara, debi na e daño cu e olanan di calor por causa den salud di persona, causando incluso morto.

E prediccionnan meteorologico pa Nort America, Centroamerica y Caribe ta indica cu durante berano di 2019 ta spera olanan di calor, condicionnan cu por aumenta stress causa pa secura, provoca candela forestal, y ocasiona efecto riba salud humano.

Plan pa enfrenta ola di calor

Pa cu e situacion aki, OPS a elabora un guia pa duna sosten na paisnan den continente Americano den e desaroyo di plan di contingencia pa enfrenta ola di calor. E guia aki ta duna recomendacion pa sector di salud y agencia di meterologia pa prepara y responde miho pa cu e menasa aki, promove salud, preveni efectonan adverso di ola di calor, duna tratamento na persona afecta y scapa bida.

E guia di OPS ta destaca cu e plan di contingencia pa ola di calor mester caracterisa e grado di e menasa, conta cu procedura pa activacion di alerta, rol y funcion, y establece mecanismo di coordinacion intra- y inter- institucional.

Ademas, e documento ta señala cu e paisnan mester fortalece vigilancia epidemiologico di morbilidad y mortalidad asocia cu calor, capacidad di servicio di salud, y reforsa accion di autoridad local, medionan di comunicacion y comunidad, tocante accionnan di respuesta interinstitucional y medida di prevencion y cuido propio.

Efecto di olanan di calor riba salud

Calor por causa sintomanan severo, manera cansancio pa calor y golpi di calor – un condicion den cual e persona ta presenta perdida di tino, ademas di cuero cayente y seco, debi na fayonan den e organismo pa controla e temperaturanan halto. Mayoria di morto pa calor ta debi na agravacion di malesa cardiopulmonar, renal, endocrino y psikiatrico. Otro sintomanan leve ta inclui edema den miembronan inferior, erupcion riba nek pa via di calor, cramp, dolor di cabes, iritabilidad, letargo y debilidad.

Persona cu ta padece malesa cronico, cu ta bebe remedi tur dia, tin mas riesgo di complicacion y morto durante un ola di calor, asina tambe adultonan mayor y mucha.

E reaccion na calor ta depende di e capacidad di adapta di cada persona, y e efectonan grave por aparece diripiente, pa cual motibo ta hopi importante pa keda pendiente di alerta y recomendacion di autoridad local.

